

# *ski-doo*®



# 2019

## **BRUKERHÅNDBOK** Informasjon om sikkerhet, kjøretøy og vedlikehold



# Skandic® -serien

### **ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken.  
Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.  
Anbefalt minimumsalder for kjøring: 16 år.  
Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet.

6 1 9 9 0 0 9 6 7 \_ N 0

Originalinstruksjoner


## ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge sikkerhetsforskriftene og instruksjonene i denne brukerhåndboken, på *SIKKERHETSVIDEOEN* og sikkerhetsdekalene på produktet, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## ADVARSEL

Ytelsen til denne snøscooteren kan være bedre enn andre snøscootere du har kjørt. Ta deg tid til å bli kjent med den.

### ADVARSEL I HENHOLD TIL LOVFORSLAG 65 CALIFORNIA

 **ADVARSEL:** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



Produkter i USA distribueres av BRP US Inc.

Produkter i Canada distribueres av Bombardier Recreational Products Inc.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

ACE™

E-TEC®

REV-XP™

Ski-Doo®

D.E.S.S.™

HPG™

ROTAX®

TRA™ III

eDrive™

iTC™

Skandic™

# INNLEDNING

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifiez avec votre concessionnaire ou aller à : <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Gratulerer med kjøpet av en ny Ski-Doo® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte Ski-Doo-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av å ha fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøre miljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNK-*

*TER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

## Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *KJØRETØYINFORMASJON.*

Les også alle sikkerhetsdekalene på snøscooteren, og se nøye på *SIKKERHETSVIDEOEN* som ligger på [www.ski-doo.com/safety](http://www.ski-doo.com/safety).



Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i **ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD**.

Snøscooterens funksjon avhenger delvis av den overflaten den kjøres på.

Kjøring på veldig harde eller snøfrie overflater kan gi dårligere kjøling av motoren og smøring av belte og understell. Unngå kjøring over lengre tid på slike overflater.

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

Varselsymbolet  indikerer fare for skade.



### ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.



**OBS!** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne operatørhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren og passasjerer av snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Oppbevar operatørhåndboken i kjøretøyet, slik at du kan få informasjon om vedlikehold, feilsøking og instruksjoner av andre.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved tilfeller hvor brukerhåndbok og UD 2-1 ikke samsvarer, er det UD 2-1 som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende nettsted

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

---

# INNHold

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
VIKTIG Å VITE FØR DU STARTER.....	1
SIKKERHETSMELDINGER.....	2
OM DENNE OPERATØRHÅNDBOKEN.....	2

## ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>8</b>
UNNGÅ KARBONMONOKSIDFØRGIFTNING.....	8
UNNGÅ BENSINBRANN OG ANDRE FARER.....	8
UNNGÅ FORBRENNINGER FRA VARME DELER.....	8
TILBEHØR OG MODIFIKASJONER.....	8

<b>SPESEILLE SIKKERHETSMELDINGER</b> .....	<b>9</b>
--	----------

<b>AKTIVE TEKNOLOGIER (ITC) (600 ACE / 900 ACE)</b> .....	<b>13</b>
INNLEDNING.....	13
ITC (INTELLIGENT GASSKONTROLL).....	13

<b>KJØRE</b> .....	<b>14</b>
KONTROLL FØR KJØRING.....	14
KJØRE.....	16
KJØRE MED PASSASJER.....	17
VARIASJONER I TERRENG/KJØREMÅTE.....	19
MILJØ.....	23

<b>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER</b> .....	<b>25</b>
MANØVRERBARHET.....	25
AKSELERASJON.....	26
BREMSING.....	26
VIKTIGE SIKKERHETSREGLER.....	27
INNVIKKNING PÅ SNØSCOOTERENS LEVETID VED BRUK AV BELTE MED PIGGER.....	27
MONTERING AV PIGGER PÅ BRP-GODKJENTE BELTER.....	27
KONTROLL AV BELTE MED PIGGER.....	28

<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>29</b>
LØSE DEKALER.....	29
SIKKERHETSDEKALER PÅ KJØRETØYET.....	29
SAMSVARSDEKALER.....	35
DEKALER MED TEKNISK INFORMASJON.....	36

## ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

<b>BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR</b> .....	<b>40</b>
1) STYRET.....	41
2) GASSHÅNDTAK (ALLE UNNTATT 600 ACE OG 900 ACE).....	41
3) BREMSEHÅNDTAK.....	42
4) PARKERINGSBREMSSPAK.....	43
5) MOTORSTOPPBRYTER.....	43
6) NØDSTOPPBRYTER FOR MOTOR.....	44
7) FLERFUNKSJONSBRYTER.....	45
8) GIRSPAK.....	47
9) JUSTERBARE SPEIL.....	47
10) VERKTØYSETT.....	47

11) STØTFANGER OG STATIVSKINNE BAK.....	47
12) INSTRUMENT.....	48
13) PASSASJERSETE (1+1).....	53
14) PASSASJERHÅNDTAK.....	53
15) HÅNDSTROPP.....	54
16) BRUKERHÅNDBOK.....	54
17) OPPBEVARINGSROM.....	54
18) STATIV BAK.....	55
19) 12-VOLTS STRØMUTTAK.....	55
20) SLEPEKROK.....	55
21) PANSER.....	55
22) ØVRE SIDEPANELER.....	56
23) NEDRE SIDEPANELER.....	57
24) DRIVREIMVERN.....	58
25) BRYTER FOR ECO/STANDARD/SPORTMODUS (KUN 600 ACE OG 900 ACE).....	59
26) STARTHÅNDTAK MED TILBAKESPOLING (HVIS UTSTYRT MED DETTE).....	59
<b>DRIVSTOFF OG OLJE.....</b>	<b>60</b>
DRIVSTOFFKRAV.....	60
FYLING AV DRIVSTOFF.....	61
ANBEFALT OLJE.....	61
KONTROLL AV NIVÅET PÅ INNSPRØYTINGSOLJEN.....	62
<b>INNKJØRINGSPERIODE.....</b>	<b>64</b>
INNKJØRING.....	64
<b>DRIFTSMODUSER (BARE 600 ACE OG 900 ACE).....</b>	<b>66</b>
ECO-MODUS (MODUS FOR DRIVSTOFFØKONOMI).....	66
STANDARDMODUS.....	66
SPORTMODUS.....	66
NAVIGERE MELLOM DRIFTSMODUSER.....	66
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK.....</b>	<b>68</b>
STARTPROSEDYRE FOR MOTORER.....	68
NØDSTARTER.....	68
OPPVARMING AV KJØRETØYET.....	69
BRUKE GIRET.....	70
STOPPE MOTOREN.....	70
SLEPING AV TILBEHØR.....	71
SLEPING AV EN ANNEN SNØSCOOTER.....	71
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER.....</b>	<b>72</b>
JUSTERING AV FJÆRING BAK.....	72
KJØRETØYETS OPPFØRSEL I FORHOLD TIL JUSTERING AV FJÆRING.....	79
<b>TRANSPORT AV KJØRETØYET.....</b>	<b>80</b>

**VEDLIKEHOLD**

<b>FØRSTE KONTROLL</b> .....	<b>82</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPLAN</b> .....	<b>84</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</b> .....	<b>90</b>
FORFILTER LUFTINNTAK.....	90
KJØLEVÆSKE (UNNTATT 550F).....	90
MOTOROLJE (600 ACE / 900 ACE).....	91
MOTOROLJEFILTER (900 ACE).....	93
EKSSOSSYSTEM.....	94
TENNPLUGGER.....	95
MOTORSTOPPER (600 HO E-TEC).....	95
BREMSEVÆSKE.....	96
GIRKASSEOLJE.....	96
SKIFTE GIROLJE.....	97
DRIVREIM.....	98
DRIVREIMSKIVE.....	100
BELTE.....	102
FJÆRING.....	106
SKI.....	107
SIKRINGER.....	107
LYS.....	108
<b>STELL AV KJØRETØYET</b> .....	<b>111</b>
ETTER KJØRING.....	111
RENGJØRING OG BESKYTTELSE.....	111
<b>LAGRING</b> .....	<b>112</b>
MOTORSMØRING.....	112

**TEKNISK INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET</b> .....	<b>116</b>
DEKAL MED DETALJER OM KJØRETØYET.....	116
IDENTIFIKASJONSNUMRE.....	116
<b>VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)</b> .....	<b>118</b>
<b>EU-SAMSVARERKLÆRING</b> .....	<b>119</b>
<b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER</b> .....	<b>120</b>
INFORMASJON OM UTSLIPP FRA MOTOR.....	120
<b>RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKKEL)</b> .....	<b>121</b>
<b>SPESIFIKASJONER</b> .....	<b>122</b>

**FEILSØKING**

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING</b> .....	<b>134</b>
<b>OVERVÅKINGSSYSTEM</b> .....	<b>136</b>
KONTROLLAMPER, MELDINGER OG LYDSIGNALKODER.....	136

## ***GARANTI***

<b>BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE.....</b>	<b>140</b>
<b>UTSLIPPSRELATERT GARANTI US EPA.....</b>	<b>144</b>
<b>BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>147</b>
<b>BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHEN- GIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE.</b>	<b>151</b>

## ***KUNDEINFORMASJON***

<b>PERSONVERNINFORMASJON.....</b>	<b>158</b>
<b>KONTAKT OSS.....</b>	<b>159</b>
NORD-AMERIKA.....	159
EUROPA.....	159
OSEANIA.....	159
SØR-AMERIKA.....	160
ASIA.....	160
<b>ADRESSEENDRING / NY EIER.....</b>	<b>161</b>



# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmatet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør kjøretøyet i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør kjøretøyet utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente bensinkaner til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksjonene gitt under *FYLLING AV DRIVSTOFF*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke kjøretøyet.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for tilgjengelig tilbehør til kjøretøyet.

---

# SPESIELLE SIKKERHETSMELDINGER

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- Kontroller at gassmekanismen beveger seg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- Fest alltid nødstoppsnoren hempe til klærne før motoren startes.
- Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og bremseskivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet.
- Uansett tidligere erfaring som fører av andre typer kjøretøy er alle nybegynnere når de setter seg på et kjøretøy. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- Nye førere må lese og forstå alle sikkerhetsdekaleringer på snøscooteren og i brukerhåndboken, og se *SIKKERHETSVIDEOEN* før snøscooteren tas i bruk. La alltid en ny fører bruke snøscooteren i et avgrenset flatt område – i det minste til han/hun er fullstendig kjent med hvordan den fungerer. Hvis det holdes et lokalt kurs for snøscooterførere, bør føreren meldes på dette.
- Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens eller passasjerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskade eller dødsfall oppstå.
- BRP anbefaler at føreren er minst 16 år.
- Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til denne snøscooteren. Snøscooterkonfigurasjonen, som sporvidde, skitype, type fjæring, sporelengde, bredde og type varierer fra modell til modell. Håndtering av snøscooteren påvirkes mye av disse egenskapene.
- En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

- Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- Kjør alltid på høyre side av sporet.
- Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.
- Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- Kjør aldri med kjøretøyet etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hvert kjøretøy har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og sikkerhetsetiketter.
- Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse. Dette gjelder også passasjerer.
- Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.

- Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompissystemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at kjøretøyet spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- Ikke "hopp" med snøscooteren.
- Unngå å plutselig gi gass når du kjører i en gruppe. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil kjøretøyet også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.
- Kjøring i grupper er både morsomt og behagelig, men ikke bruk det til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- For å stoppe i et nødstilfelle trykker du på nødstoppbryteren for motoren og bruker bremsen.
- Ikke la motoren gå i et område uten ventilasjon og/eller hvis kjøretøyet blir etterlatt uten tilsyn.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet.
- Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert i snøscooteren.
- E-TEC-motorer: Utfør aldri vedlikehold av eller reparasjon på drivstoffsystemet eller det elektriske systemet. Eventuelt vedlikehold av eller reparasjon på disse systemene må utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.
- Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak kjøretøyet før du fortsetter i revers.
- Ta alltid av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.
- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader. Når du vil fjerne pakket snø eller is, stopper du motoren, vipper og holder kjøretøyet på siden og bruker skrutrekkeren fra verktøysettet.
- Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på Ski-Doo-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi belteykkelsen er tynnere sammenlignet med andre belter. Piggene kan slites av beltet og kastes ut.
- Kjør aldri med passasjer uten at snøscooteren er utstyrt med passasjer-sete og passasjerhåndtak eller festestropp. La alltid passasjereren sitte på passasjer-setet.
- Bruk alltid en godkjent hjelm, og følg samme påkleddningsretningslinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.

- Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.
- Hvis du av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen, må du ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe.

## Innledning

**MERK:** Enkelte funksjoner som er beskrevet i denne delen, gjelder kanskje ikke for alle modeller eller kan være tilgjengelig som alternativ.

Gassen er elektronisk og leverer kommandosignaler til en elektronisk modul som har til funksjon å sørge for riktig drift av systemet innen angitte parametere.

Det er meget viktig for førere å lese all informasjon i denne brukerhåndboken slik at de blir kjent med snøscooteren, dens system, kontroller, egenskaper og begrensninger.

## iTC (intelligent gasskontroll)

Systemet bruker en elektronisk gasskontroll (ETC) som sender kommandosignaler til ECM (styrermodul for motor). I dette systemet er det ikke bruk for en vanlig gasskabel.

iTC har følgende driftsmoduser:

- ECO-modus
- Standardmodus
- Sportsmodus

## ECO-modus

Når ECO-modus er valgt (drivstofføkonomi), er kjøretøyets dreiemoment og hastighet begrenset, slik at en optimal kjørehastighet opprettholdes for å redusere drivstofforbruket.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

## Standardmodus

I standardmodus reduseres akselerasjonen ved akselerasjon fra full stopp og ved bruk i lav hastighet under visse forhold.

## Sportsmodus

I sportsmodus er maksimal motor-kraft tilgjengelig i hele motorens driftsområde.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av kjøretøyet og opplæring av andre som skal kjøre dette. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøy eller mekanisk utstyr kan det være farlig om du eller en passasjer opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for nærmere detaljer. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autorisert Ski-Doo-forhandler foretar den nødvendige klargjøringen av snøscooteren før sesongstart. Hvert besøk hos den autoriserte Ski-Doo-forhandleren gir forhandleren en ypperlig mulighet til å kontrollere om snøscooteren er inkludert i en sikkerhetskampanje. Vi oppfordrer deg også til å besøke den autoriserte Ski-Doo-forhandleren så raskt som mulig når du blir gjort kjent med sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis du trenger ekstrautstyr.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast med mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Kontroll før kjøring



### ADVARSEL

Det er svært viktig å kontrollere kjøretøyet hver gang før du skal bruke det. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig.

### Før du starter motoren

1. Fjerne snø og is fra karosseriet inkludert lys, sete, fothvilere, kontrollbrytere og instrumenter.
2. Kontroller at forfilteret til lyddempere er fritt for snø.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.
4. Kontroller drivstoffnivået, oljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger, hvis det forekommer lekkasjer. Se inkluderte *US EPA UT-SLIPPSRELATERT GARANTI* for informasjon om garantikrav.
5. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.
6. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
7. Aktiver bremsespaken og kontroller at bremsen er helt tiltrukket før bremsespaken berører



- styregepet. Den må gå helt tilbake når den slippes.
8. Trekk til parkeringsbremsen og kontroller at den virker på korrekt måte. La parkeringsbremsen være på.
  9. Kontroller drivreimens tilstand og høyde, se *DRIVREIM* i *VED-LIKEHOLDSPROSEDYRENE*.

### Når motoren har startet

Se under avsnittet *STARTPROSEDYRE MOTOR* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* for å se riktig startprosedyre.

1. Kontroller fjernlys og nærlys, baklys, bremselys og kontrollampe.

**MERK:** Det kan hende at du må ta av nødstoppsnoren fra klærne for å kontrollere lysene. I så tilfelle må du feste snoren så snart du skal håndtere snøscooteren igjen.

2. Kontroller om motorstoppbryteren (ved å trekke i nødstoppsnorens hette) og nødstoppbryteren for motoren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se *OPPVARMING AV KJØRETØYET*, og følg instruksjonene.

### Kontrolliste før kjøring

PUNKT	TILTAK
Karosseri inkludert sete, fotstøtter, lys, luftfilter, kontroller og instrumenter	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.
Ski og styring	Kontroller styringens bevegelsesfrihet og at den fungerer som den skal.
Drivstoff og innsprøytingsolje (hvis aktuelt)	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.
Kjølevæske	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.
Bremsevæske	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingene og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander der som lett går i stykker.
Gasshåndtak	Sjekk at de fungerer riktig.
Belte	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.
Bremsehåndtak	Sjekk at det fungerer som det skal.
Parkeringsbrems, brems	Sjekk at det fungerer som det skal.
Nødstoppbryteren for motoren og motorstoppbryteren (nødstoppsnorens hette)	Sjekk at de fungerer riktig. Nødstoppsnoren må være festet på førerens klær.
Lys	Sjekk at det fungerer som det skal.
Ski og skinner	Sjekk at det fungerer som det skal.
Glidesko	Sjekk at det fungerer som det skal.

PUNKT	TILTAK
Inspiser drivreimen	Se etter sprekker, oppsplitting, unormal slitasje og om høyden er riktig.

## Kjøre

### Kjøreklær og -utstyr

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillor eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjert eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

Bruk brillor med farget glass.

### Utstyr som bør være med

Førstehjelpssett	Verktøysett
Lommelykt	Ekstra drivreim
Isoleringstape	Reservetennplugg
Kniv	Matbit
Mobiltelefon	Kart over kjøreruten

### Kjørestilling (kjøring forover)

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjeren være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer(er) må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av kjøretøyet. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

## ADVARSEL

**Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.**

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stighbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



### Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



### Stående stilling

Plasser begge på føttene på stigbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta imot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for

å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



### Kjørestilling (rygging)

Vi anbefaler deg å sitte på snøscooteren når du rygger.

Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover mot gasspaken når du rykker, og forårsake en utilsiktet akselerasjon.

## ! ADVARSEL

Uventet akselerasjon når du rygger med snøscooteren, kan føre til at du mister kontrollen.

### Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

Også når passasjerer er tillatt, må du passe på at de som vil sitte på, er fysisk skikket for snøscooterkjøring.

 **ADVARSEL**

Eventuell passasjer som sitter på, må kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabil og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Hvis du har med både et barn og en voksen passasjer på snøscootere som tillater to passasjerer, anbefaler BRP at barnet sitter i midten. Det gir den voksne personen bakerst mulighet til å holde øye med barnet og holde det fast om nødvendig. I tillegg er barnet best beskyttet mot vind og lav temperatur når det sitter i midten.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sine passasjerer og må gi dem grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

 **ADVARSEL**

- **Passasjerer må kun sitte på angitte passasjer seter. Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.**
- **Hvert passasjer sete må ha en stropp eller håndtak og tilfredsstillende SSCC-standarden.**
- **Passasjer og fører må alltid bruke godkjente hjelmer og varme klær som er egnet for snøscooterkjøring. Pass på at huden ikke er bar.**
- **Hvis en passasjer underveis av en eller annen grunn føler seg utilpass eller usikker, må han/hun ikke vente, men si fra slik at føreren kan redusere hastigheten eller stoppe.**

Å kjøre med passasjerer er annerledes enn å kjøre alene. Føreren har fordelene av å vite neste manøver og er i stand til å forberede seg selv deretter. Føreren har også fordelene av støtten taket på styret gir. Passasjerene må derimot stole på at føreren kjører forsiktig og sikkert. I tillegg er passasjerers muligheter til å bruke kroppen begrenset, og føreren kan ofte se mer av sporet foran enn passasjerene. Føreren må derfor starte og stoppe forsiktig og redusere hastigheten under kjøring med passasjerer. Føreren må også advare passasjerer om skråninger, ujevnheter, greiner osv. En uforutsett ujevnheter kan føre til at du blir uten passasjerer. Minn passasjerene på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få kjøretøyet til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerene ofte.

 **ADVARSEL**
**Kjøring med passasjer:**

- **Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.**
- **Juster fjæringen etter vekten.**

Se avsnittet *JUSTERE KJØRE-EGENSKAPER* for fullstendig informasjon om hvordan fjæringen justeres.

Vær ekstra forsiktig, og reduser hastigheten ytterligere når du har med unge passasjerer. Kontroller ofte for å være sikker på at barnet har fast grep og har riktig stilling med føttene på stigbrettet.

## Variasjoner i ter- reng/kjøremåte

### Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikk-sakk fra en side av sporet til den andre.

### Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av kjøretøyet. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

### Dyp snø

I dyp pulversnø kan kjøretøyet begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av kjøretøyet til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran kjøretøyet. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg kjøretøyet forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av kjøretøyet synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg

aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooterens mens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

### Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooter over is som kan være for svak til å bære deg og kjøretøyet. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndstiltak. Is i seg selv gir ikke god kontroll over en snøscooter eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

### Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

### Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot

bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

### Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over kjøretøyet hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la kjøretøyet kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

### Skråninger

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stighbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefa-

les ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

### Snøskredfare

Vær oppmerksom på faren for snøskred når du kjører i fjellterreng eller annet bratt terreng. Snøskred varierer i størrelse og form og skjer vanligvis i bratt terreng og når snøen er ustabil.

Nysnø, dyr, mennesker, vind og snøscootere kan alle utløse et snøskred. Unngå kjøring for å markere høyeste punkt i terrenget og skråkjøring i bratt terreng når det er fare for snøskred. Under ustabile snøforhold bør kjøring begrenses til slake hellinger. Vindformede skavler bør unngås. Å holde seg unna ustabile forhold er nøkkelen til sikker kjøring i fjellet. Det viktigste du kan gjøre, er sannsynligvis å sette deg inn i de daglige endringene av forholdene og farene når du er i fjellet. Undersøk om det er lokale snøskredvarsler hver dag før du drar ut på kjøring, og ta hensyn til varslene som gis.

Du bør alltid ha med snøskuffe, søkeutstyr og nødutstyr for snøskred når du kjører i fjellterreng. Vi anbefaler alle som skal kjøre i fjellet å delta på et lokalt snøskredkurs for å bli mer kjent med snøforhold og lære hvordan utstyret skal brukes riktig.

Her er en del nettsted der du kan finne viktig informasjon:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Canada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

### Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscoo-

ter som følger bak. Å få et kjøretøy ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

### **Under forhold med tåke eller snøfall**

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

### **Ukjent område**

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

### **Sterkt solskinn**

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnenet fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelve kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillen med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

### **Skjult hindring**

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjoring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være

meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

### **Skjulte strenger**

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

### **Hindringer og hopp**

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke riktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med en snøscooter er en potensielt hasardiøs situasjon. Forbered deg før landing på å absorbere støtet, og gjør deg klar til å treffe bakken. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av kjøretøyet og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

### **Svinge**

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stil-

lingen og lene deg så langt fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



### Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på kjøretøyet. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

### Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

### Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunstenger, piggrådsgjerder, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

### Kjøre i gruppe

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om færer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikker avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med kjøretøyet foran deg.

### Signaler

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strek-



ke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

### **Stopp i sporet**

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

### **Spør og skilting**

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

### **Miljø**

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor som går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikeholde det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lystene til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Respekter dyrelivet, og være spesielt varsomt hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Følg reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

Hold deg unna villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Sørg for at du har tillatelse til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sik-

kert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

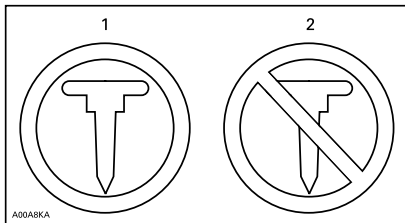
Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX Z-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

# FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

**MERK:** Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

## **ADVARSEL**

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.



### *BELTESYMBOLER*

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

## **ADVARSEL**

Bruk kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere enn på andre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manø-

rerbarhet, akselerasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerering og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte og ta hensyn til miljøet og andres eiendom.

## **Manøvrerbarhet**

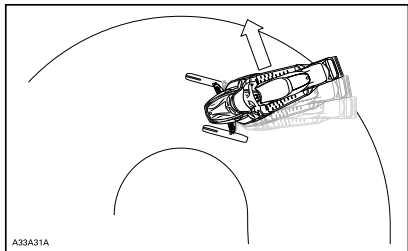
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om nye karbidstyrejern er effektive, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

## **ADVARSEL**

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

## Overstyring

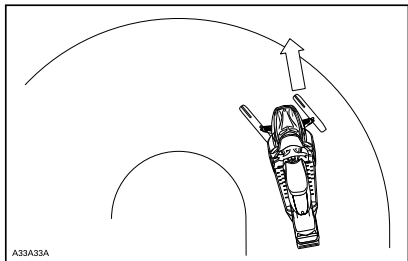
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



OVERSTYRING

## Understyring

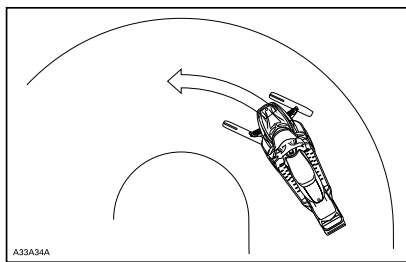
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



UNDERSTYRING

## Kontrollert kjøring

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



KONTROLLERT KJØRING

## Akselerasjon

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

## ⚠ ADVARSEL

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gassen.
- Forsøk ALDRI å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

## Bremsing

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av bremser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

## Viktige sikkerhetsregler

### ! ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løserevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## Innvirkning på snøscooterens levetid ved bruk av belte med pigger

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som drivreimer, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. Hvis du vil ha mer informasjon, se avsnittet *BELTE* i *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER*.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

### ! ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

**OBS!** Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

**MERK:** Sjekk den begrensede garantien til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

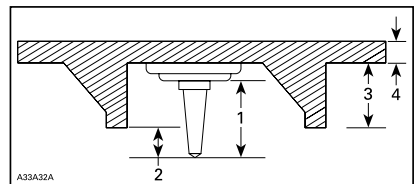
## Montering av pigger på BRP-godkjente belter

### ! ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

- Bruk kun BRP-godkjente spesialpigger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooterbeltene med mer enn 9,5 mm.



### MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på piggen
2. Inntrengningsområde 6,4 mm til 9,5 mm
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

 **ADVARSEL**

- Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- BRUK ALDRI vanlige pigger. Beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet under fart.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger. Enkelte beltemodeller har to typer påstøpte utbulinger, trekanter og sirkler. Se advarselen som er påstøpt i beltets overflate for å finne ut hvilket som skal brukes.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet.
- Les alltid monteringsanvisningene og anbefalingene fra produsenten av friksjonsproduktene før du lar forhandleren montere pigger og skinner. Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekkingsmomentet på skrupiggene.

**MONTERING AV ET FEIL ANTALL PIGGER ELLER FEIL MONTERING KAN ØKE RISIKOEN FOR SLITASJE OG AT BELTET RYKER.**

## Kontroll av belte med pigger

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU KJØRER.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet
- manglende beltefører(e)
- Løse pigger.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

 **ADVARSEL**

**Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.**

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

på kjøretøyet gå foran dekalene i denne håndboken.



BILDET VISER

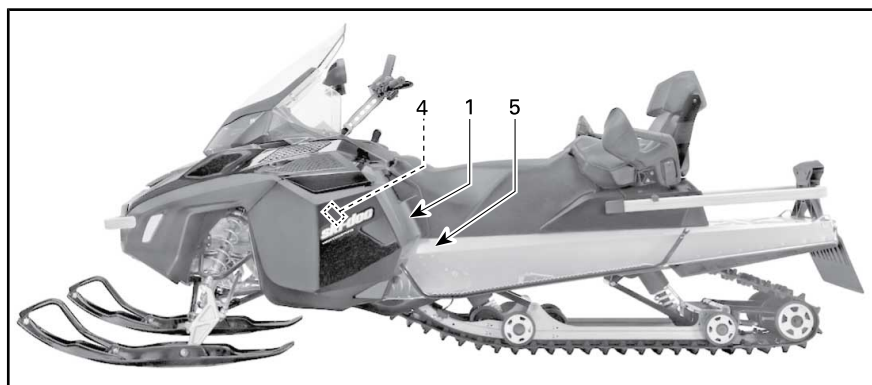
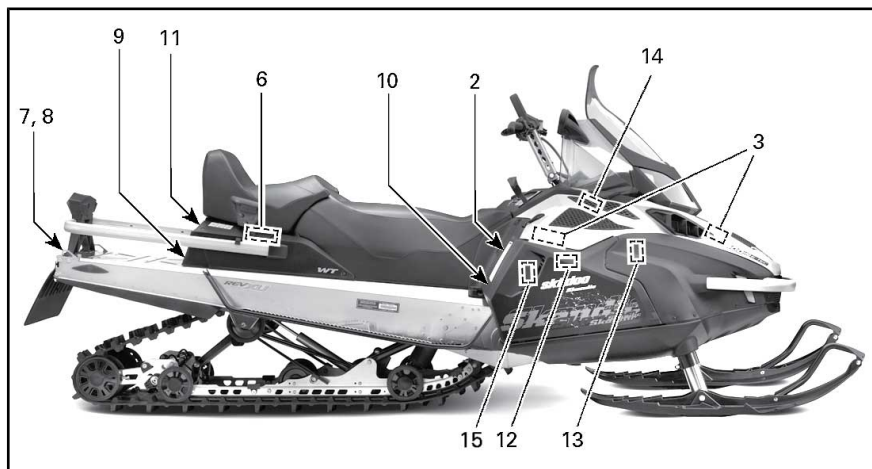


## Sikkerhetsdekaler på kjøretøyet

Les og forstå alle sikkerhetsdekalere på kjøretøyet. Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å ivareta sikkerheten for fører, passasjer og personer i nærheten.

Følgende dekalere finnes på kjøretøyet og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

**MERK:** Dersom det er et avvik mellom denne håndboken og kjøretøyet, skal sikkerhetsdekalene



TYPEBILDE



**▲ ADVARSEL**

Dette kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSCC-standarder.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

**Kjøring med passasjer:**

- Bremsesevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

**HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!****ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:**

Unngå overraskelser!  
VÆR PÅ UTKIKK etter det uventede.

- Opptre defensivt.
- Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.



Bruk ALLTID en DOT-godkjent HJELM og klær som er egnet for kjøring med snøscooter.



Kjør ALDRI under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.



516004652\_revB

DEKAL 1

**▲ ADVARSEL**

- Før bruk, les og forstå alle sikkerhetsdekaleringer, finn og les brukerhåndboken og se sikkerhetsvideoen (ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Ski-Doo-nettstedet).

• Bli kjent med kjøretøyet. Uerfarne kjørere kan overse risikoer og bli overrasket over kjøretøyet spesifikk oppførsel og terrengforhold.

Kjør forsiktig.

- For høy hastighet og uforvarlig kjøring kan drepe!

Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.

- Bremsesevnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.

• Respekter lover og lovpålagte aldersgrenser. Produsenten anbefaler en minimumsalder på 16 år for å kjøre denne snøscooteren.

- Ikke åpne sidepaneler eller panseret mens motoren går eller snøscooteren beveger seg. Ta alltid ut DESS-nøkkelen før du åpner disse.

**FØR DU STARTER:**

1. Fest nødstoppsnoren til klærne.
2. Kontroller alltid gass- og bremsehåndtakenes funksjon før du starter. De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det slippes.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Drei håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

**ETTER Å HA STARTET:**

1. Trekk ut nødstoppsnoren for å kontrollere at motoren slås av.
2. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for motoren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Ta av parkeringsbremsen før du kjører for å unngå bremsefading.

516009224

DEKAL 2 – NORDAMERIKANSKE MODELLER

### ▲ ADVARSEL

Les brukerhåndboken og gjør deg kjent med sikkerhetsinstruksjonene før du begynner å bruke snøscooteren.

Før du starter snøscooteren må du **KONTROLLERE**

- at akselerasjons- og bremsesystemet er i orden
- at **ALLE** beskyttelser er på plass
- at alle beskyttelser er stengt
- at nødstopbryteren er festet

Når motoren går, må du **KONTROLLERE**

- at nødstopbryteren fungerer
- hvilket gir som er innkoblet før start

### ▲ WARNING

Read the operator's manual and get acquainted with the safety instructions before you start using the snowmobile.

Before starting the snowmobile, CHECK

- that acceleration and brake system are in order
- that **ALL** the protections are in place
- that all the protections are closed
- that the emergency cut out switch is fastened

When the engine is running, CHECK

- that the emergency cut out switch and the emergency switch function
- that which gear in on before start

516006403

#### DEKAL 2 – EUROPEISKE MODELLER

### ▲ OBS!

Se opp for **VARME** deler!

516006903

#### DEKAL 3

### ▲ ADVARSEL

Dette vernet må **ALLTID** være på plass når motoren går. Se opp for roterende deler – de kan forårsake personskade eller fange opp klærne dine.

516004596A

#### DEKAL 4

### ▲ WARNING / ADVARSEL

This guard must **ALWAYS** be in place when engine is running.

Dette vernet må **ALLTID** være på plass når motoren går.

516003928

#### DEKAL 5

### ▲ ADVARSEL

- Ikke sitt på denne overflaten.
- Ikke frakt last direkte på denne overflaten.
- Bruk alltid BRP-stativet til å frakte bagasje.

519004561

#### DEKAL 6

**⚠ ADVARSEL**

Å FRAKTE ELLER SLEPE LAST KAN PÅVIRKE BREMSEEVNEN OG KONTROLLEN OVER STYRINGEN

**FRAKTING** - Ikke sitt på eller overskrid maksimal lastekapasitet i området beregnet for bagasje.

LASTEKAPASITET: MAKS. 30 kg.

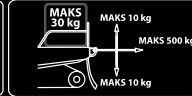
516004960

**SLEPING** - Bruk alltid en sikkert festet, stiv slepestag.  
- Reduser alltid hastigheten.  
- Overskrid aldri følgende belastninger:

SLEPESTANG: MAKS. 5000 N / 510 kg / 1124 lbs.  
LODDRETT BELASTNING: MAKS. 100 N / 10 kg / 22 lbs.

**DEKAL 7 – NORDAMERIKANSKE MODELLER****⚠ ADVARSEL**

- Bruk alltid en sikkert festet, stiv slepestag.
- Reduser alltid hastigheten når du sleper.
- IKKE sitt på eller overskrid maksimal lastekapasitet i området beregnet for bagasje.
- MAKSIMAL BELASTNING BAK: 30 kg / 29,94 kg
- MAKSIMAL slepekapasitet: 5.000N / 510 kg / 509,84 kg
- MAKSIMAL belastning på slepekroken: 100 N / 10 kg / 22 lb

**⚠ ADVARSEL**

51600875

**DEKAL 7 – EUROPEISKE MODELLER****⚠ ADVARSEL**

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader.
- Når du vil fjerne pakket snø/is, stopper du motoren, vipper og holder snøscooteren på siden og bruker skiftnøkkelen som følger med snøscooteren.

516007583

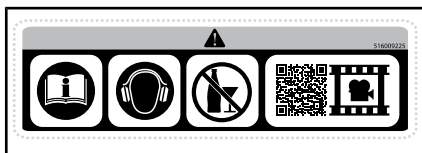
**⚠ ADVARSEL**

516007584

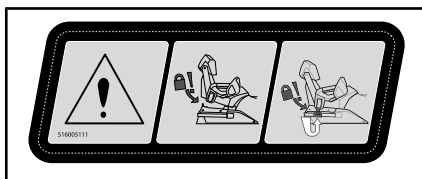
**DEKAL 8 – EUROPEISKE MODELLER****DEKAL 8 – NORDAMERIKANSKE MODELLER**



DEKAL 9



DEKAL 10 – EUROPEISKE MODELLER



DEKAL 11



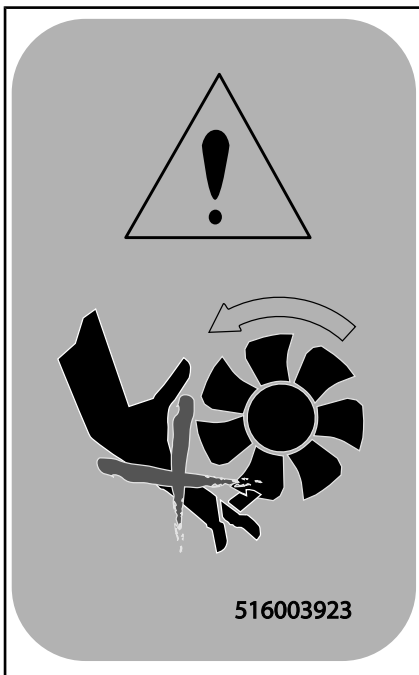
DEKAL 12 – 600 900 ACE-MODELLER



DEKAL 13 – E-TEC-MODELLER



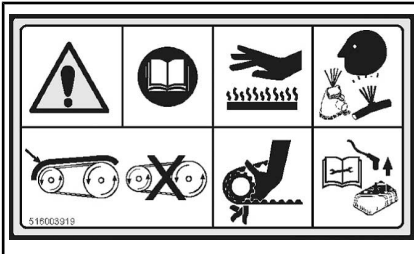
DEKAL 14



DEKAL 15 – EUROPEISKE MODELLER



VERIFISERING AV GIROLJE – EUROPEISKE MODELLER



PÅ REIMSKIVEVERN – EUROPEISKE MODELLER



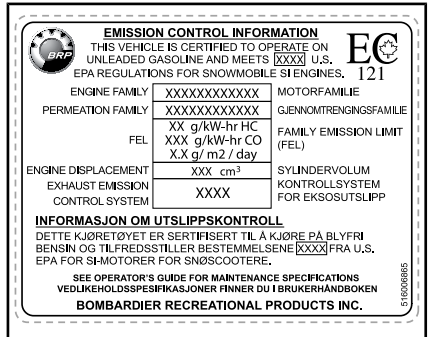
PÅ DRIVSTOFFINJEKTORER – E-TEC-MODELLER



PÅ DRIVSTOFFINJEKTORER – E-TEC-MODELLER

## Samsvarsdekaler

### Samsvarsdekal for EPA



TYPEBILDE – SAMSVARSDEKAL – I MOTORROM

## SSCC-dekal

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsdekalen på den høyre vertikale delen av kjøretøyet for å være sikker på at den møter disse standardene.

Dekalen nedenfor viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.



## I TUNNELEN

## Dekaler med teknisk informasjon



## MERK

- For å være i samsvar med støvforskriftene er denne motoren konstruert for å bruke lydtemper på luftinntaket.
- Bruk uten lydtemper på luftinntaket eller en som ikke er korrekt montert, kan skade motoren.

516004572

## DEKAL 1 – E-TEC-MODELLER

## MERK

Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med BRP XPS™-smøreolje.

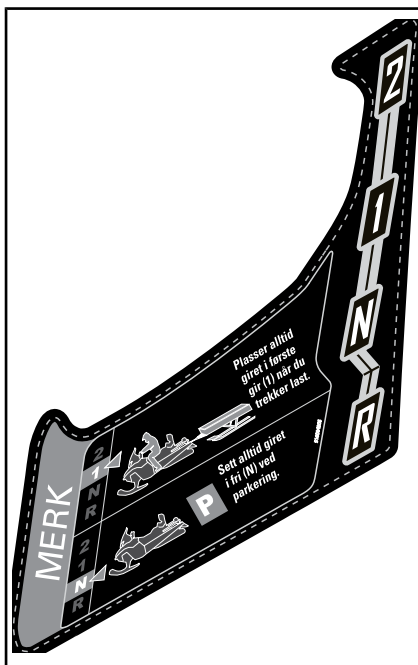
BRP anbefaler at du bruker dens XPS™-godkjente smøreolje eller tilsvarende.

Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Se brukerhåndboken.

516007443

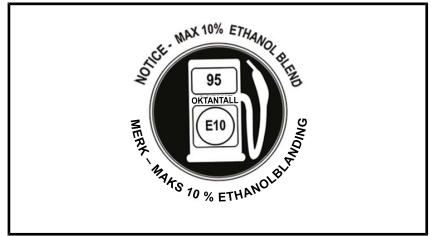
## I MOTORROMMET



DEKAL 3



DEKAL 4



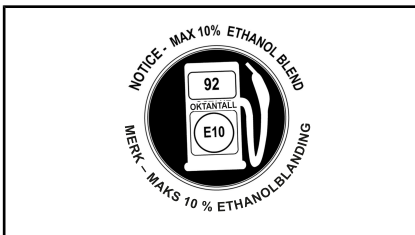
PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 600 HO E-TEC-MOTOREN (I LAND  
SOM BRUKER OKTANTALL RON)



PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 550F-, 600 ACE- OG 900 ACE-MOTO-  
RER (I LAND SOM BRUKER PUMPER  
MERKET MED OKTANTALL AKI  
(RON+MON)/2)



PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 600 HO E-TEC-MOTOREN (I LAND  
SOM BRUKER PUMPER MERKET MED  
OKTANTALL AKI (RON+MON)/2)



PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 550F-, 600 ACE- OG 900 ACE-MOTO-  
RER (I LAND SOM BRUKER OKTANTALL  
RON)

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

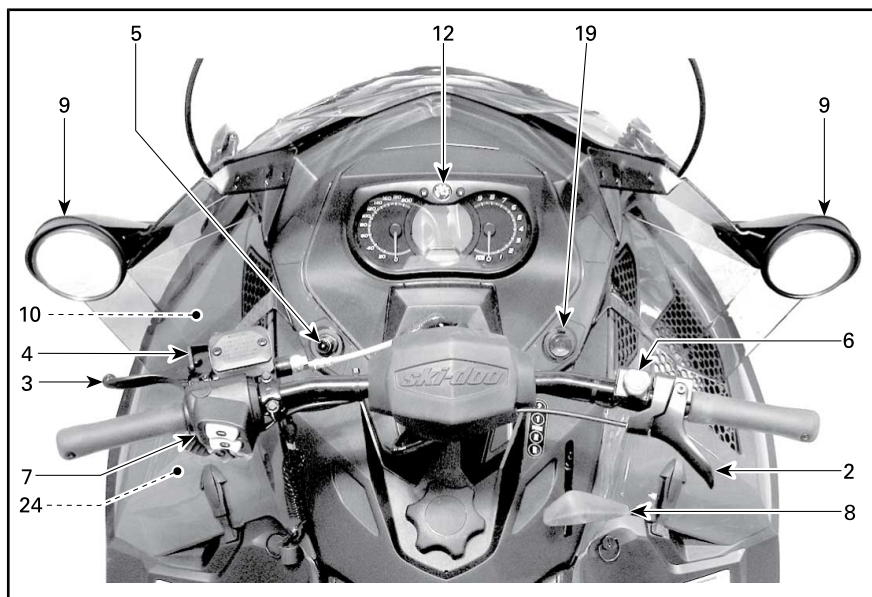


# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

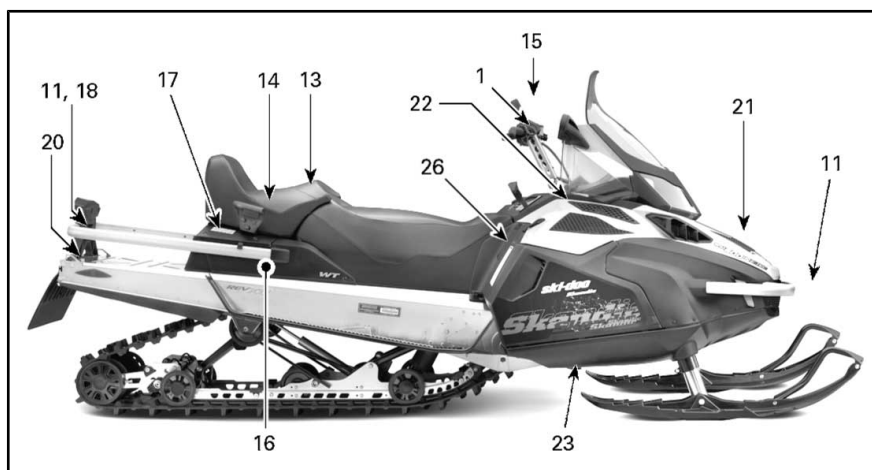
# BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR

**MERK:** Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

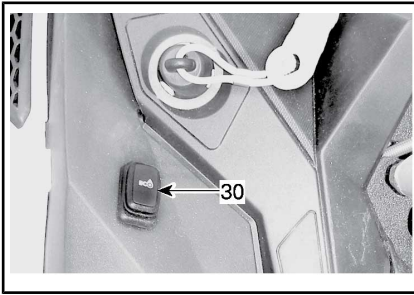
**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer vises ikke på illustrasjonene. Se underavsnittet *KJØRETØYETS SIKKERHETSDEKALERINGER* for mer informasjon om disse.



*BILDET VISER*



*BILDET VISER*



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK – KUN 600 ACE OG 900 ACE

## 1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

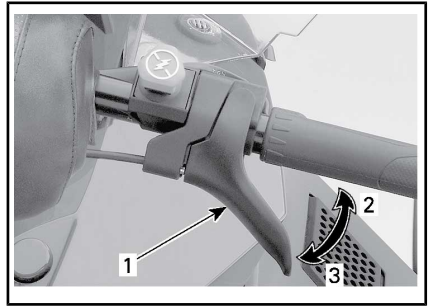
### ADVARSEL

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

## 2) Gasshåndtak (Alle unntatt 600 ACE og 900 ACE)

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Utformet for aktivering med tommelen. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.



BILDET VISER

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

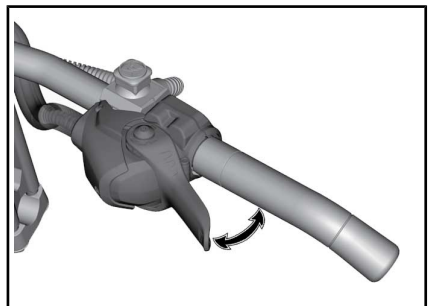
### ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

## Gasshåndtak (600 ACE og 900 ACE)

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Designet for å betjenes med enten tommel eller fingre. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.




BILDET VISER

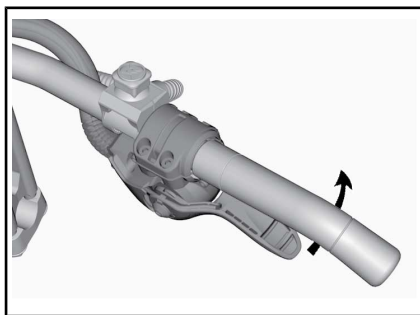
## ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

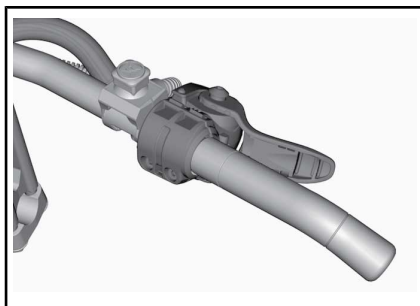
Skifte fra tommel- til fingerbetjening av gassen

 **OBS!** Det anbefales sterkt at snøscooteren stanses og sikres før noen endring av gasshåndtakets posisjon foretas, da dette kunne føre til en farlig situasjon.

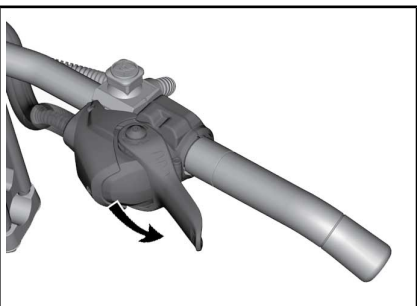
Det er i hovedsak tre posisjoner å velge blant ved skifte fra tommel- til fingerbetjening av gasshåndtaket, og den beste vil være den som føreren foretrekker, og som passer best til kjørestil og kjøreforhold.



*ØM ØNSKELIG, FORTSETT Å DREIE GASSHÅNDTAKHUSET*



*FINGERPOSISJON*



*TOMMELBETJENING AV GASSHÅNDTAKET: TRYKK NEDOVER FOR Å ROTERE GASSPJELDHUSET*

## **OBS!**

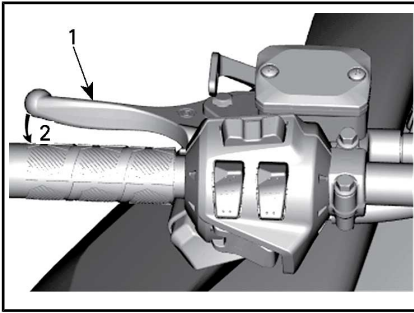
- Det anbefales på det sterkeste å bruke hansker og IKKE vanter når du bruker fingerbetjening av gasshåndtaket.
- Det anbefales ikke å bruke fingerbetjening av gasshåndtaket når du kjører i tette terrengområder.

Prosedyren for å gå tilbake til tommelbetjening av gassen er den motsatte av det som vises ovenfor.

## **3) Bremsehåndtak**

Bremsehåndtaket er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til hvileposisjonen. Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengtypen og snøforholdene.



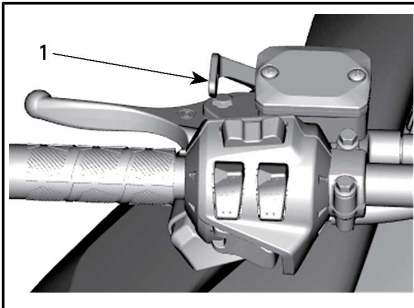
BILDET VISER

1. Bremsehåndtak
2. Bremse

#### 4) Parkeringsbremsspak

Parkeringsbremsspaken er plassert på venstre side av styret.

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.



BILDET VISER

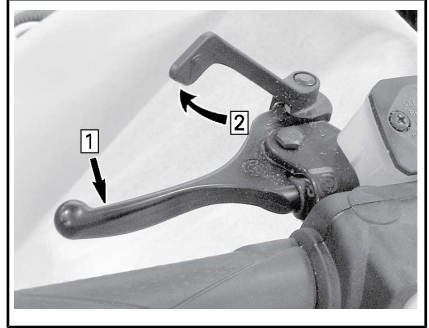
1. Parkeringsbremsehåndtak

### ! ADVARSEL

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

#### Slik setter du på parkeringsbremsen

Trykk på og bruk bremsen, og lås deretter bremsehåndtaket ved å bruke parkeringsbremsspaken som vist.



BILDET VISER – INNKOBLINGSMEKANISME

- Trinn 1: Trykk på og hold den vanlige bremsen
- Trinn 2: Lås bremsehåndtaket med parkeringsbremsspaken

#### Slik tar du av parkeringsbremsen

Trykk inn bremsehåndtaket. Håndtaket for parkeringsbremsen vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

#### 5) Motorstoppbryter

Motorstoppbryteren er plassert på venstre side av konsollen.

Nødstoppsnoren hette må være forsvarlig festet til motorstoppbryteren for å kunne bruke kjøretøyet.

### ! ADVARSEL

Fest alltid nødstoppsnoren hempe til klærne før motoren startes.

Når nødstoppsnoren hette trekkes av motorstoppbryteren, stopper motoren.

## D.E.S.S. (digitalt kodet sikkerhetssystem)

### Modellene 600 ACE, 900 ACE and 600 HO E-TEC

To korte lydsignaler skal høres når motoren starter, hvis en riktig programmert D.E.S.S.-nøkkel (nødstoppsnørens hette) er riktig plassert på motorstoppbryteren. Hvis du hører et annet lydsignal, kan du se under *OVERVÅKINGSSYSTEM* for å få informasjon om D.E.S.S.-feilkoder.

Nødstoppsnørens hette har en integrert D.E.S.S.-nøkkel for å gi deg og snøscooteren samme sikkerhet som en vanlig nøkkellås.

D.E.S.S.-nøkkelen inneholder en elektronisk brikke med en unik digital kode lagret permanent i minnet.

Din autoriserte Ski-Doo-forhandler har programmert D.E.S.S. på snøscooteren til å gjenkjenne D.E.S.S.-nøkkelen i nødstoppsnørens hette før bruk av kjøretøyet tillates.

Hvis en annen nødstoppsnor brukes uten at D.E.S.S.-nøkkelen programmeres, starter motoren, men drivreimskiven får ikke innkoblingshastighet nok til å bevege kjøretøyet.

Pass på at nødstoppsnørens hette er fri for snø og skitt.

### D.E.S.S. Fleksibilitet

D.E.S.S. på snøscooteren kan programmeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler til å godta opptil åtte forskjellige nøkler.

Vi anbefaler at du kjøper ekstra nødstoppsnører fra din autoriserte Ski-Doo-forhandler. Hvis du har mer enn én D.E.S.S.-utstyrt Ski-Doo-snøscooter, kan en autorisert Ski-Doo-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre scooterens D.E.S.S.-nøkler.

## RF D.E.S.S. Nøkkeltipe (600 ACE / 900 ACE og 600 HO E-TEC-modeller)

Én type nøkkel kan brukes:

- vanlig nøkkel

For å gjøre de enklere å finne riktig nøkkel, har nødstoppsnøren forskjellige farger.

NØKKELTYPE	FARGE
Normal	Grå

## 6) Nødstoppbryter for motor

Nødstoppbryteren for motoren er plassert på høyre side av styret.

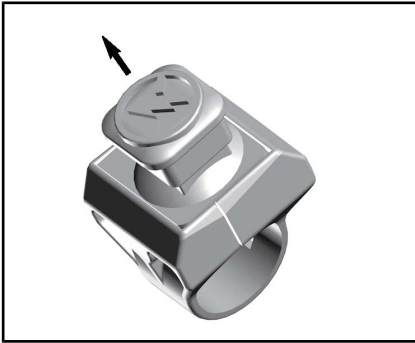
Bruk nødstoppbryteren for motoren til å stoppe motoren i nødstilfeller.

Motoren stoppes ved å trykke ned bryteren (AV-posisjon).



OFF-POSISJON (AV)

Bryteren står i ON-posisjon (opp) for å kunne starte motoren.



### ON-POSISJON (PÅ)

Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med funksjonen til nødstoppbryteren for motoren ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil forberede førerne på nødsituasjoner der den må brukes.

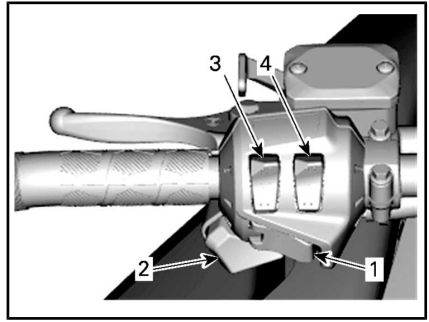
## **!** ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

## 7) Flerfunksjonsbryter

### E-TEC- og ACE-modeller

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.

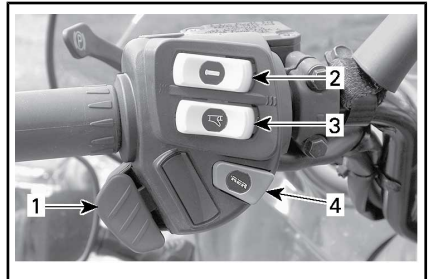


### ALLE MODELLER UNNTATT 550F

1. Startknapp
2. Dimmerbryter for frontlys
3. Varmehåndtak
4. Varmegasshåndtak

### 550F

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.



### 550F-MODELLER

1. Dimmerbryter for frontlys
2. Varmehåndtaksbryter
3. Varmegasshåndtaksbryter
4. Startknapp

### Startknapp

Trykk for å starte motoren. Se **STARTPROSEDYRE MOTOR** under **INSTRUKSJONER FOR BRUK**.

### Dimmerbryter for frontlys

Trykk for å velge nærllys (LO) eller fjernlys (HI). Lysene kommer automatisk PÅ når motoren går.

## Bryter for oppvarmede håndtak og gasshåndtak

### E-TEC

**MERK:** Under 1.900 o/min vil oppvarming av grep og gasshåndtak være begrenset til 50 %.

### 600 ACE

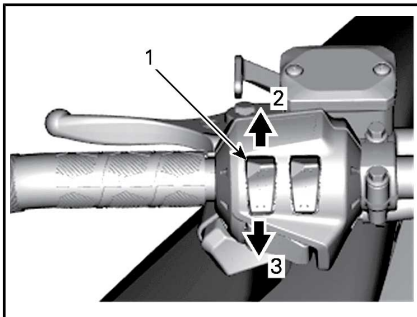
**MERK:** Oppvarmede håndtak/gasshåndtak aktiveres over 1.900 o/min.

### Alle modeller

Trykk på bryteren for å velge varmeintensitet for å holde hendene varme.

### Varmehåndtaksbryter

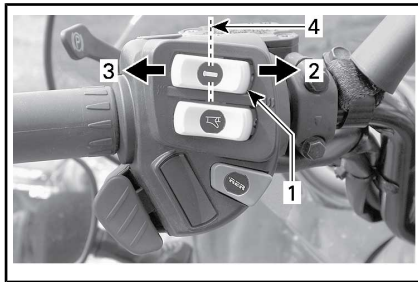
#### E-TEC- og ACE-modeller



*BILDET VISER*

1. Bryter for varmhåndtak
2. Mer varme
3. Mindre varme

### 550F-modeller

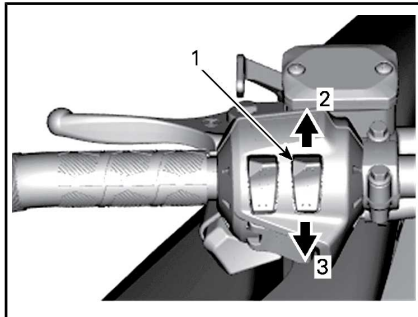


*BILDET VISER*

1. Bryter for varmhåndtak
2. Meget varmt
3. Varmt
4. AV

### Oppvarmet gasshåndtaksbryter

#### E-TEC- og ACE-modeller

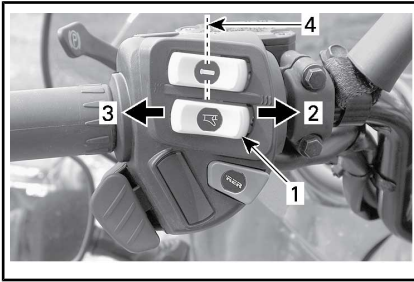


*BILDET VISER*

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Mer varme
3. Mindre varme



## 550F-modeller



### BILDET VISER

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Meget varmt
3. Varmt
4. AV

## 8) Girspak

Bruk denne spaken til å velge gir. Girkassen har to gir fremover, et reversgir og fri.

Se **BRUKE GIRET** under **INSTRUKSJONER FOR BRUK** hvis du vil ha detaljer.

**MERK:** Du må trykke ned girspakknappen for å flytte girspaken fra fri til revers.

## 9) Justerbare speil

Hvert speil kan justeres slik det passer best ved å forsiktig dreie speilglasset.



### ADVARSEL

Juster det mens kjøretøyet står i ro på et trygt sted.

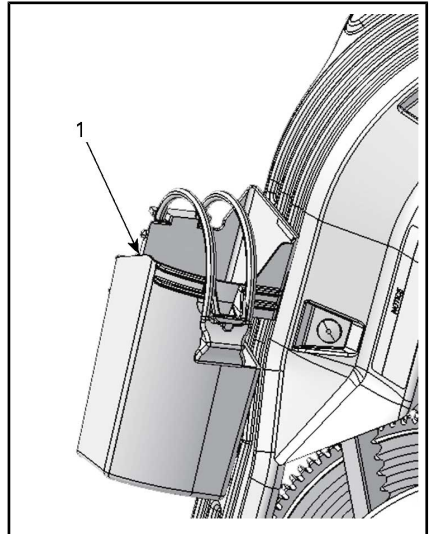
## 10) Verktøysett

Et verktøysett som inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, følger med kjøretøyet.

Verktøysettholderen befinner seg i motorrommet på reimskivevernet.

**OBS!** Sørg for at verktøysettet er festet riktig slik at det ikke kommer i kontakt med drivreimen eller drivreimskiven.

For å ta av verktøysettholderen fra drivreimvernet, frigjør du tappene under drivreimvernet og trekker verktøysettholderen mot fronten for å frigjøre den.



### BILDET VISER

1. Verktøysett

## 11) Støtfanger og stativ-skinne bak

Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

**! OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte i en av endene til kjøretøyet hvis det er for tungt for deg. Bruk egnede løfteverktøy, eller få om mulig hjelp til å fordele belastningen.



BILDET VISER

1. Støtfanger foran



BILDET VISER

1. Stativskinne bak

**OBS!** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

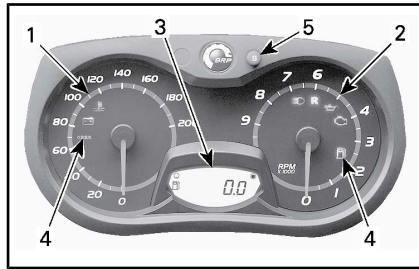
## 12) Instrument



### ADVARSEL

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører.

## Beskrivelse av instrument



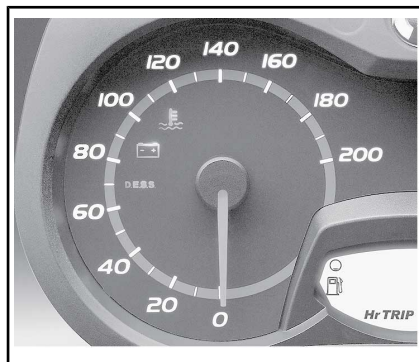
### ANALOG / DIGITAL MÅLER (STANDARD)

1. Speedometer
2. Turteller (OPM)
3. Display for digital måler
4. Målerkontrollamper
5. SET-knapp "S" for måler

**MERK:** Måleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

### 1) Speedometer

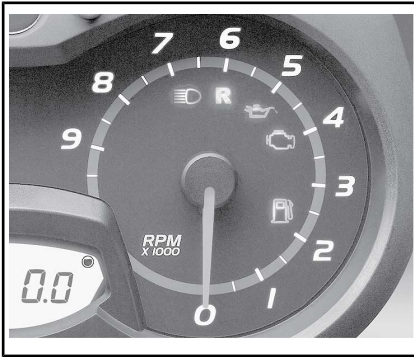
Måler kjøretøyets hastighet (i kilometer per time eller miles per time avhengig av innstillingen).



### VENSTRE SIDE AV MÅLER

### 2) Turteller (RPM)

Måler antall omdreininger per minutt (RPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreininger.

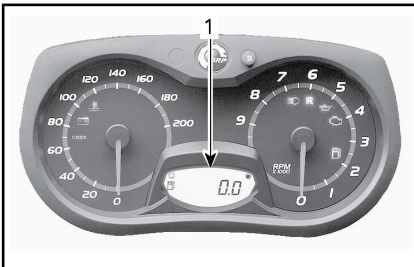


HØYRE SIDE AV INSTRUMENT

Multifunksjonsinstrumentet brukes til følgende:

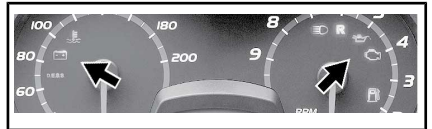
- vise velkomstmelding ved oppstart
- vise melding om gjenkjenning av nøkkel
- gi ulike indikasjoner etter valg fra føreren
- aktivere eller endre ulike funksjoner eller driftsmoduser
- vise meldinger som ruller over displayet, om funksjonsaktivering og systemfeil
- vise feilkoder

### 3) Digitalt display



1. Digitalt display

### 4) Kontrolllamper og meldinger








BILDET VISER – KONTROLLAMPER

Se tabellen nedenfor for vanlig kontrollampeinformasjon. Se **OVERVÅKINGSSYSTEM** for detaljer om kontrollamper for feilfunksjon.

## ADVARSEL

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører kjøretøyet, da det kan føre til at du mister kontrollen.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	SIGNALER	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	Totakts motor: Lavt nivå for innsprøytingsolje. Stopp kjøretøyet på en sikker plass, og etterfyll beholderen med innsprøytingsolje. Firetakts motor: Lavt motoroljetrykk. Stopp kjøretøyet på en sikker plass og sjekk oljenivået. Fyll på til riktig nivå. Hvis oljenivået var riktig, slutter du å bruke snøscooteren og kontakter en autorisert Ski-Doo-forhandler.
	—	Lavt drivstoffnivå. Én (1) søyle igjen i drivstoffnivådisplayet. Etterfyll drivstofftanken så snart som mulig.

KONTROL-LAMPE(R) PÅ	SIGNALER	BESKRIVELSE
	Lange lydsignaler med lange mellomrom	Revers er valgt.
	3 korte lydsignaler	Reversgir ble ikke koblet inn, prøv på nytt.
	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.
Bare ACE		
	—	ECO-modus er valgt.
	—	Standard-modus er valgt.
	—	Sport-modus er valgt.

### 5) SETT-knapp (S)

Knapp som brukes til å navigere i, justere eller nullstille flerfunksjonsmålerdisplayet.

Motoren må gå for at innstillingene skal bli lagret.

**Funksjoner på måleren**

<b>HVA SOM VISES I NUMERISK DISPLAY</b>				
<b>FUNKSJONER</b>	<b>WT 550F</b>	<b>WT 600 HO E-TEC</b>	<b>WT 600 ACE</b>	<b>WT 900 ACE</b>
A) Kilometerteller	X	X	X	X
B) Tripteller «A» eller «B»	I.T.	X	X	X
C) Triptimeteller	I.T.	X	X	X
D) Drivstoffnivå	X	X	X	X
E) E-TEC-motor lagringsmodus	I.T.	X	I.T.	I.T.

X = En X angir en standardfunksjon  
 Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ  
 N.A. = Ikke tilgjengelig

<b>HVA SOM VISES I NUMERISK DISPLAY</b>		
<b>FUNKSJONER</b>	<b>SWT 600 HO E-TEC</b>	<b>SWT 900 ACE</b>
A) Kilometerteller	X	X
B) Tripteller «A» eller «B»	X	X
C) Triptimeteller	X	X
D) Drivstoffnivå	X	X
E) E-TEC-motor lagringsmodus	X	I.T.

X = En X angir en standardfunksjon  
 Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ  
 N.A. = Ikke tilgjengelig

Når informasjonssenteret slås på, vises som standard først talldispletet til den sist brukte angivelsen.

### A) Kilometerteller

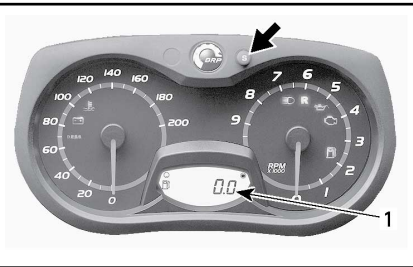
Registrerer den totale distansen som er kjørt.

#### 550F

Kilometertelleren vises på det digitale displayet.

#### 600 HO E-TEC- og 600 ACE-modeller

Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.

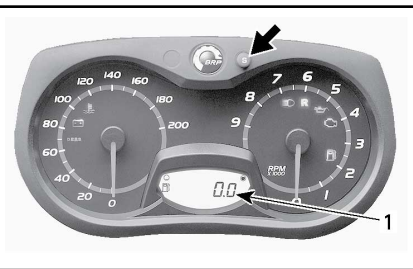


1. Kilometertellermodus (km/mi)

### B) Trippsteller "A" eller "B"

Tripptellere registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

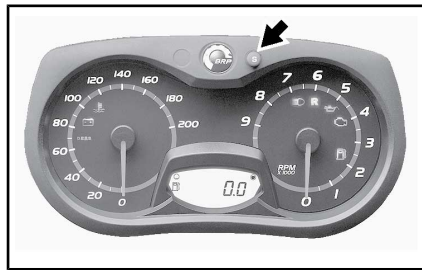
Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippstellermodus (TRIP A / TRIP B).



1. Trippstellermodus (TRIP A / TRIP B)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.

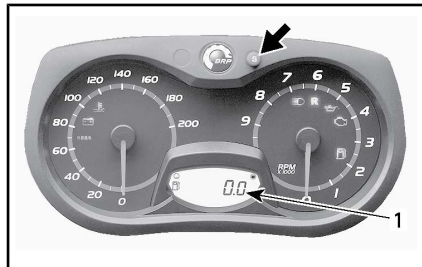
**MERK:** På E-TEC-modeller vil nullstilling av TRIP B-modusen også nullstille TOTALT DRIVSTOFFORBRUK.



### C) Trippmeterteller

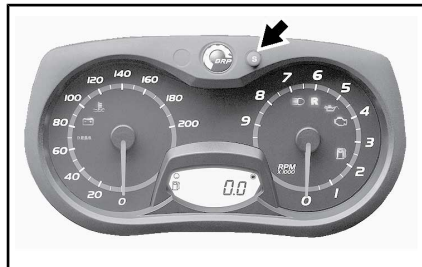
Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippmetertellermodus (HrTRIP).



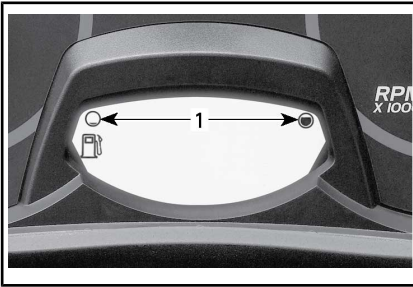
1. Timetellermodus (HrTRIP)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



### D) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.

**DRIVSTOFFNIVÅ**

1. Bruksområde

**E) Lagringsmodus for E-TEC-motorer**

Viser OIL (olje) når lagringsmodusprosedyren startes.

**13) Passasjersete (1+1)**

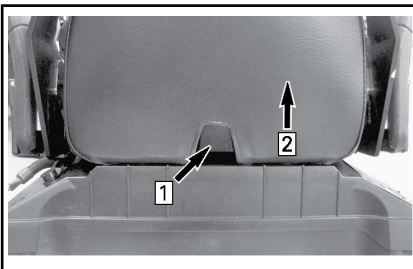
Et 1+1-sete leveres som standardutstyr.

**! ADVARSEL**

Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og alltid holde hendene på håndtakene. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabil og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

**Ta av passasjeretsetet**

1. Skyv inn låsetappen, og løft opp bakre del av setet.



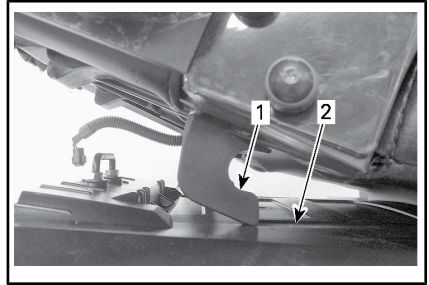
Trinn 1: Trykk på tappen

Trinn 2: Løft bakre del av setet

2. Skyv setet bakover, og sett det til side.

**Montere passasjeretsetet**

1. Plasser passasjeretsetet vendt fremover på lokket på oppbevaringsrommet.
2. Vipp passasjeretsetet litt fremover, og plasser begge setekroene i åpningene på lokket på oppbevaringsrommet.



1. Setekrok
2. Åpning
3. Skyv passasjeretsetet mot føreretsetet, og trykk den bakre delen fast ned for å låse passasjeretsetet på plass.

**MERK:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.

**! ADVARSEL**

Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

**14) Passasjerhåndtak**

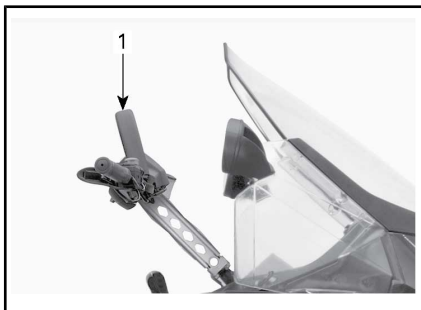
Faste håndtak på hver side av passasjeretsetet.



1. Passasjerhåndtak

## 15) Håndstropp

Håndstroppen gir et gripetak for føreren ved kjøring i skråninger.



BILDET VISER

1. Håndstropp

## ! ADVARSEL

Denne stroppen er ikke beregnet for tauing, løfting eller annen bruk, men til midlertidig bruk som gripehåndtak når motkraft er nødvendig ved svært lave hastigheter.

## 16) Brukerhåndbok

Brukerhåndboken er plassert i oppbevaringsrommet bak.

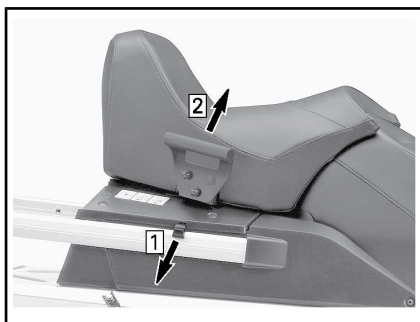
## 17) Oppbevaringsrom

Oppbevaringsrommet er plassert bak førerasetet.

## ! ADVARSEL

Oppbevaringsrommet må være skikkelig lukket, og det må ikke inneholde skarpe, tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

Åpne lokket ved å trekke i og holde gummitappen sidelengs, og løft deretter høyre side av lokket eller passasjerasetet hvis det er montert et.

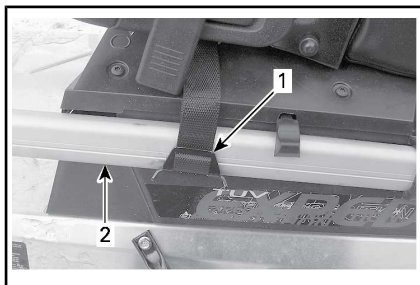


Trinn 1: Trekk i gummitappen

Trinn 2: Løft høyre side

Lokket lukkes ved å trykke det ned til det låses på plass.

Når passasjerasetet er montert, må du i tillegg feste festestroppen til den bakre stativskinnen som vist.



TYPEBILDE

1. Festestropp

2. Stativskinne bak

**! OBS!** Når lokket lukkes og passasjerasetet er montert, må det sikres med festestroppen.



## 18) Stativ bak

### ! ADVARSEL

Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen.

### ! ADVARSEL

Juster alltid fjæringen i forhold til belastningen. Kapasiteten til stativet er begrenset. **MAKSIMAL last er 30 kg (66 lb)**. Kjør meget sakte når du kjører med last. Unngå stor hastighet over ujevnheter.

## 19) 12-volts strømuttak

Det plassert et 12 V strømuttak foran ved siden av rattstammen.

Et 12-volts elektrisk apparat kan kobles til denne kontakten.

## 20) Slepekrok

Bruk slepekroken sammen med en stiv slepestag for å slepe tilbehør.

Følg alltid produsentens anbefalinger ved tilkobling av tilbehør.

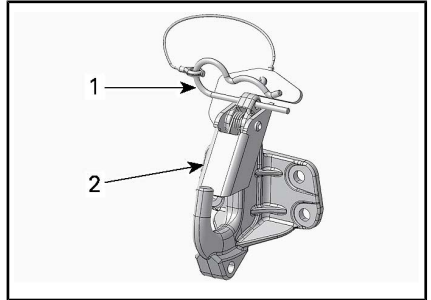
**MERK:** Se dekalen på kjøretøyet om vektkapasitet ved sleping.

### ! ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestag. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## J-type slepekrok (europiske modeller)

Koble til utstyr



1. Låsespilten
2. Sikkerhetstapp

1. Ta ut låsesplinten.
2. Juster hullet festet i forhold til trekkroken.
3. Skyv inn utstyret forbi sikkerhetstappen.
4. Sikre sikkerhetstappen med låsesplinten.

Koble fra utstyr

1. Ta ut låsesplinten.
2. Trekk sikkerhetstappen fremover for å frigjøre utstyret fra festet.
3. Koble fra utstyret.
4. Sett på plass låsesplinten.

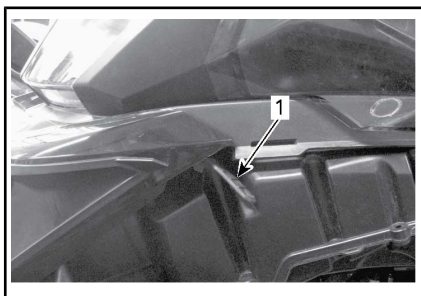
## 21) Panser

### ! ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet mens panseret er tatt av.

Ta av panseret

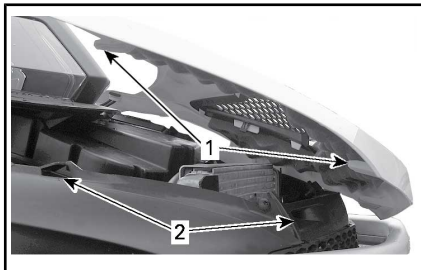
1. Ta av de øvre sidepanelene som forklart i denne delen.
2. Hekt av gummistroppene på begge sider.



1. Gummistropp
3. Skyv panseret fremover for å frigjøre tappene fra åpningene.

### Sette på panseret

1. Plasser tappene på fremsiden og midten av panseret i sporene på bunnpannen.



#### TYPEBILDE

1. Pansertapper
2. Bunnpannespor
2. Skyv panseret mot frontlyktene til det stopper.
3. Hekt på gummistroppene.

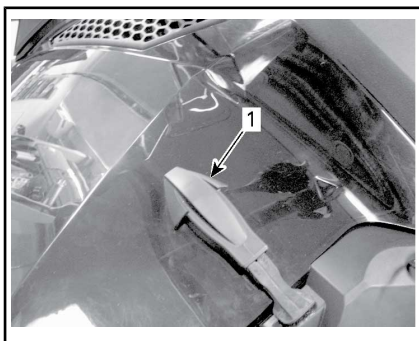
## 22) Øvre sidepaneler

### ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

### Ta av øvre sidepanel

1. Hekt av gummistroppen.

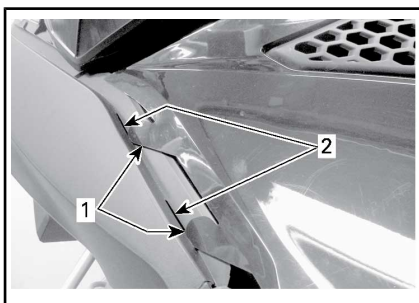


#### TYPEBILDE

1. Gummistropp
2. Løft av den bakre delen av panelet for å frigjøre plasttappene fra konsollen.
3. Skyv panelet bakover.

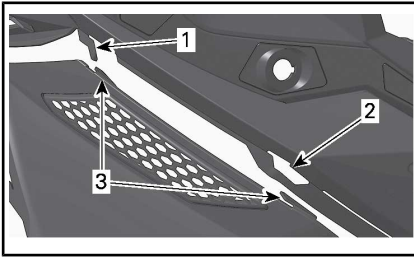
### Montere øvre sidepanel

1. Sett inn de nedre tappene på panelet i de nedre bunnpannesporene.



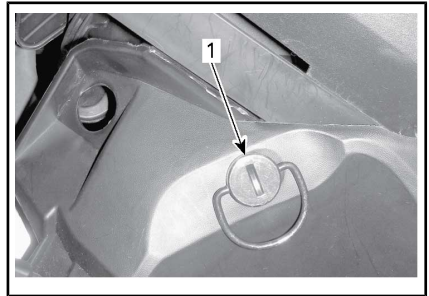
#### TYPEBILDE

1. Nedre paneltapper
2. Bunnpannespor
2. Fest de øvre, midtre tappene til konsollen.

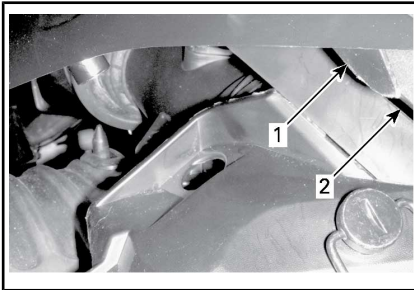


**TYPEBILDE**

1. Konsollkrok
  2. Konsollspor
  3. Midtre paneltapper
3. Sett inn den bakre tappen i konsollsporet.



1. Klemme
3. Løft og hold låsetappen, og trekk panelet opp og bakover.



**TYPEBILDE**

1. Bakre tapp
  2. Konsollspor
4. Hekt på gummistropp.



1. Låsetapp

**Montere nedre sidepanel**

1. Rett inn de fremre tappene på panelet til de nedre bunnpannesporene.

**23) Nedre sidepaneler**

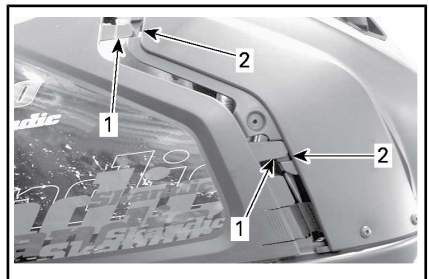


**ADVARSEL**

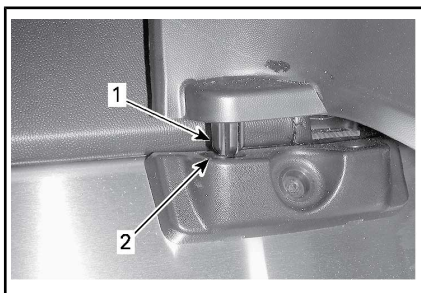
Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

**Ta av nedre sidepanel**

1. Ta av det øvre sidepanelet som forklart ovenfor.
2. Drei klemmen 1/4 omdreining mot klokken for å låse.



1. Fremre paneltapper
2. Bunnpannespor
2. Sett inn de nedre tappene på panelet i de nedre bunnpannesporene.
3. Skyv panelet mot fronten.
4. Sett inn panelpluggen i tunnelhullet.



1. Panelplugg
  2. Tunnelhull
5. Lås klemmen ved å dreie den 1/4 omdreining med klokken.

## 24) Drivreimvern

### Ta av drivreimvernet

#### ADVARSEL

Kjør ALDRI motoren:

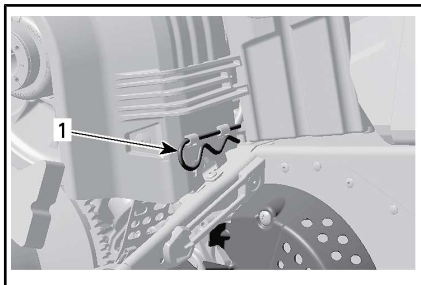
- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

Ta av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren.

Ta av de venstre sidepanelene. Se fremgangsmåten i denne delen.

Ta ut låsesplinten.



**BILDET VISER**

1. Lås splint

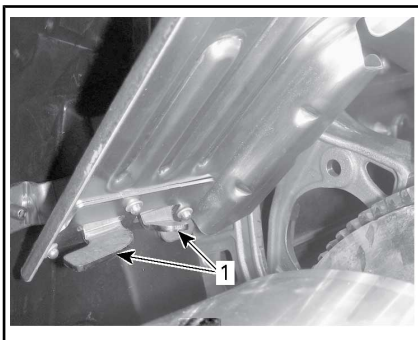
Løft den bakre delen av drivreimvernet og løsne det fra tappene foran ved å dreie vernet utover.

### Montere drivreimvern

Når du monterer på drivreimvernet, må du plassere utfresingen mot fronten av snøscooteren.

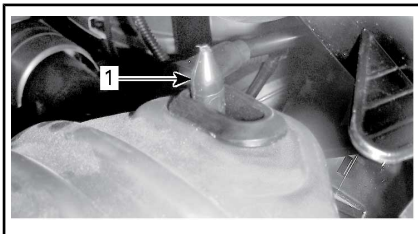
Plasser det venstre sporet foran på drivreimvernet over de lengste tappene.

Dreie vernet innover slik at de korteste tappene kommer inn i sporet på høyre side.



1. Tapper

Plasser festet over festestangen.

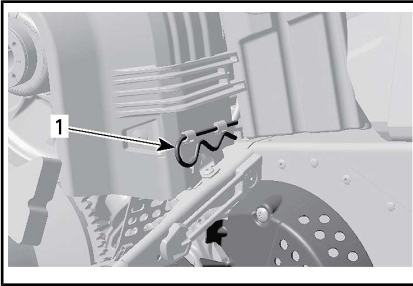


1. Festestang

Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre med låsesplinten.

**MERK:** Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spennin-

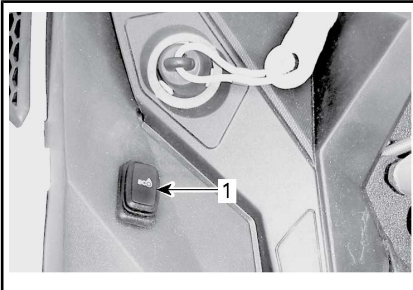
gen beholdes når du monterer på vernet igjen.



1. Låsesplint

## 25) Bryter for ECO/Standard/Sportmodus (kun 600 ACE og 900 ACE)

Modusbryteren er plassert på venstre side av drivstofftanken.



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK

1. Modusbryter

Brukes til å aktivere eller deaktivere modusene ECO/Standard/Sport.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha flere detaljer.

## 26) Starthåndtak med tilbakespoling (hvis utstyrt med dette)

Type med automatisk tilbakespoling befinner seg på høyre side av snøscooteren. Koble inn mekanismen ved å trekke sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk

deretter kraftig. Slipp håndtaket sakte.

**MERK:** Det maksimale dreiemomentet som kan overføres til motoren av starteren med tilbakespoling er 80 N•m. Maksimalkraften som snoren kan utsettes for, er 2.200 N.

# DRIVSTOFF OG OLJE

## Drivstoffkrav


**OBS!** Bruk alltid fersk bensin. Bensin oksiderer. Det fører til oktantap, flyktige blandinger og produksjon av gummi- eller lakkavleiring, noe som kan skade drivstoffsystemet.

Drivstoffblandingen varierer fra land til land og mellom regioner. Kjøretøyet ditt er laget for å bruke de anbefalte drivstoffene, men vær imidlertid klar over følgende:

- Bruk av drivstoff med høyere alkoholinnhold enn prosentverdien angitt av forskrifter fra myndighetene anbefales ikke, og kan føre til følgende problemer i komponenter i drivstoffsystemet:
  - Problemer med start og bruk.
  - Slitasje på gummi- og plastdeler.
  - Korrosjon av metalleder.
  - Skade på deler i motoren.
- Kontroller regelmessig om det finnes drivstofflekkasjer eller andre uregelmessigheter i drivstoffsystemet hvis du får mistanke om at innholdet av alkohol i bensinen overskrider de gjeldende forskriftene fra myndighetene.
- Alkoholblandede drivstoffer trekker til seg og holder på fukt. Det kan føre til faseseparasjon i drivstoffet og resultere i motortelysproblemer eller motorskade.

## Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin som inneholder **MAKSIMALT 10 %** etanol. Bensinen må ha følgende laveste oktantal:

DRIVSTOFFTYPE	MOTOR	MINIMUM OKTANTALL
Drivstoff UTEN etanol	550F 600 ACE 900 ACE	87 AKI (RON+MON)/2 92 RON
	600 HO E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Drivstoff som kan inneholde opptil <b>MAKS. 10 %</b> etanol	550F 600 HO E-TEC 600 ACE 900 ACE	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Skader på motor eller drivstoffsystem kan oppstå ved bruk av utilstrekkelig drivstoff.

**OBS!** IKKE bruk drivstoff fra drivstoffpumper merket E85.

Bruk av drivstoff merket E15 er ikke tillatt i henhold til U.S. EPA-forskriftene.

## Drivstofftilsetningsstoffer mot frost

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes. Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, kan det brukes isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml kondensfjerner til 40 L bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgasserne eller andre komponenter i drivstoffsystemet, som i visse tilfeller kan føre til skade på motoren.

**MERK:** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

## Fylling av drivstoff

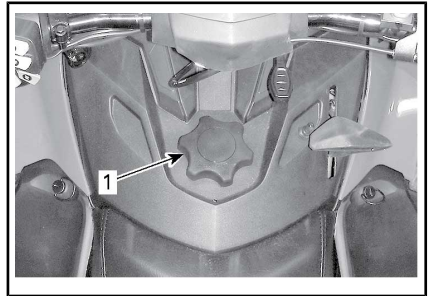
Skru av for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.



### ADVARSEL

- Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Åpne lokket langsomt.
- Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tanklokket), må kjøretøyet kontrolleres og/eller repareres før du bruker det igjen.
- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.
- Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.
- Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra kjøretøyet.

**MERK:** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.



1. Drivstofftanklokk

## Anbefalt olje

### 550F

MOTOR	Anbefalt innsprøytingsolje
550F	Skandinavia: 2T KARBURERT PREMIUM MINERALOLJE (EUR) (619590103) (P/N 779276) eller 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (619590106) (P/N 779281)
	Alle andre land: 2T KARBURERT PREMIUM MINERALOLJE (293600117) (P/N 779119) eller 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (293600132) (P/N 779126)

**OBS!** Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med bruk av anbefalt BRP XPS™ olje. BRP anbefaler at du bruker XPS-olje eller tilsvarende. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for denne 2-taktsmotoren med oljeinnsprøyting, dekkes kanskje ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Hvis XPS-injeksjonsolje ikke er tilgjengelig, kan totakts API TC-injeksjonsolje med lite aske og høy kvalitet som er flytende ved -40°C brukes.

**OBS!** Ikke bruk NMMA TC-W, TC-W2 eller TC-W3 2-takts motor-

olje for påhengsmotorer eller askefri 2-takts motorolje.

### 600 HO E-TEC

MOTOR	Anbefalt innsprøytingsolje
600 HO E-TEC	Skandinavia: 2T E-TEC SYNTEKISK OLJE (EUR) (619590106) (P/N 779281) Alle andre land: 2T E-TEC SYNTEKISK OLJE (293600132) (P/N 779126)

**OBS!** Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med bruk av anbefalt BRP XPS™ olje. BRP anbefaler at du bruker XPS-olje som er spesielt blandet for motorens egenskaper, eller et totakts smøremiddel spesielt laget for snøscootere, som oppfyller følgende spesifikasjoner: 1) JASO FD (M345-2004) og 2) SAE Grade 4 (F/M 4). Disse spesifikasjonene er minimum, men garanterer ikke problemfri drift. Skader som skyldes bruk av olje som ikke eger seg for denne 2-taktsmotoren med oljeinnsprøyting, dekkes kanskje ikke av den begrensede garantien fra BRP.

### 600 ACE og 900 ACE

MOTOR	Anbefalt MOTOROLJE
600 ACE 900 ACE	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTEKISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTEKISK OLJE (293600112) (P/N 779139)

**OBS!** Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med BRP XPS™ syntetisk olje for 4-takts motorer. BRP anbefaler at du bruker XPS-olje eller tilsvarende. Skader som skyldes bruk av olje som ikke eg-

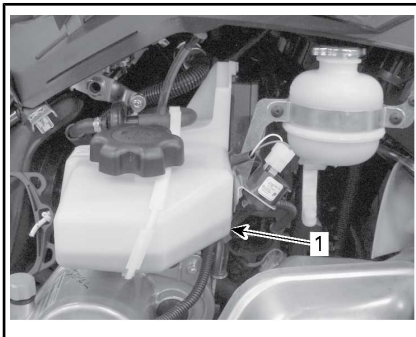
ner seg for denne 4-taktsmotoren, dekkes kanskje ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Hvis anbefalt olje ikke kan skaffes, kan du bruke SAE 0W40 syntetisk-basert olje som oppfyller kravene for API-klassifikasjonen SM.

## Kontroll av nivået på innsprøytingsoljen

Innsprøytingsoljetanken er plassert bak sidepanelet på høyre side. Se under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR* for prosedyre for å åpne den.

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljeholderen.



BILDET VISER

1. Oljeholder

**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.

## Slik fyller du på innsprøytingsolje

Ta av tanklokket for innsprøytingsoljen.

Fyll på innsprøytingsolje.

Sett på lokket, og trekk godt til.

**MERK:** Ikke fyll på for mye. Ikke overskrid MAX-merket i påfyllingshalsen.



**OBS!** Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken.



**ADVARSEL**

Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

En innkjøringsperiode på 10 driftstimer eller 500 km er nødvendig for kjøretøyet.

Etter innkjøringsperioden bør kjøretøyet kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, person eller verksted. Se under *VEDLIKEHOLD*.

## Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå langvarig bruk av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

I løpet av de første timene under innkjøringen styrer motorstyringssystemet noen av motorparameterne, og det fører til at motorytelsen reduseres litt.

## *E-TEC-modeller*

I løpet av en forhåndsbestemt periode styrer motorstyringssystemet enkelte motorparametere.

Varigheten er basert på drivstofforbruket. Innkjøringen tar omtrent to drivstofftanker.

I denne perioden:

- Motorens ytelse og virkemåte vil ikke være optimal.
- Drivstoff- og oljeforbruket vil være høyere enn normalt.

## **Drivreim**

En ny drivreim trenger en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# DRIFTSMODUSER (BARE 600 ACE OG 900 ACE)

## ADVARSEL

Når du endrer driftsmodus, må du huske å være oppmerksom på den nye situasjonen når du kjører.

## ECO-modus (modus for drivstofføkonomi)

Når ECO-modus er valgt (drivstofføkonomi), er kjøretøyets dreiemoment og hastighet begrenset, slik at en optimal kjørehastighet opprettholdes for å redusere drivstofforbruket.

Når ECO-modus først er aktivert, vil den forbli aktiv til den deaktiveres av føreren.

## Standardmodus

En standardmodusindikator er PÅ på flerfunksjonsmåleren for å bekrefte den aktive driftsmodusen.

## Sportmodus

## ADVARSEL

Pass på å be eventuell passasjer om å holde seg godt fast før du aktiverer sportmodus. I sportmodus får du økt akselerasjon.

Når sportmodus velges, gir det øyeblikkelig respons på gassen og raskere akselerasjoner enn i standardmodus og ECO-modus.

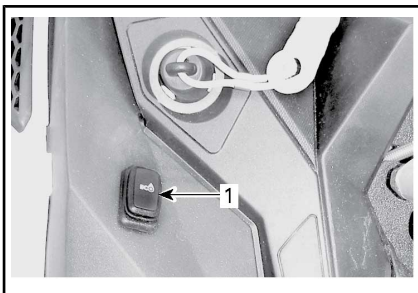
Når sportmodus først er aktivert, vil den forbli aktiv til den deaktiveres av føreren.

## Navigere mellom driftsmoduser

Bruk ECO/Standard/Sport-modusbryteren til å navigere mellom effektnivåene, fra ECO (redusert ef-

fekt) til Standard (full effekt) og til Sport (raskere respons).

Trykk bryteren oppover for å øke effekten. Trykk bryteren nedover for å redusere effekten.



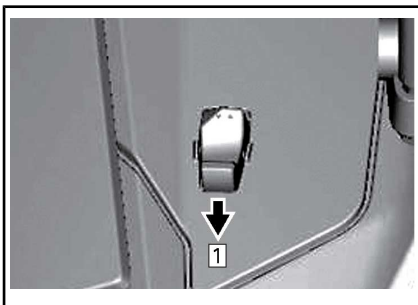
TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK

1. Modusbryter

For å aktivere standardmodus når du er i sportsmodus, trykker du én gang på nedre ende av bryteren.

For å aktivere ECO-modus når du er i sportsmodus, trykker du to ganger på nedre ende av bryteren.

For å aktivere ECO-modus når du er i standardmodus, trykker du én gang på nedre ende av bryteren.



BILDET VISER

Trinn 1: Trykk nedre del av bryteren



## ADVARSEL

Pass på å be eventuell passasjer om å holde seg godt fast før du aktiverer sportsmodus. I sportsmodus får du økt akselerasjon.

For å aktivere sportsmodus når du er i standardmodus, trykker du én gang på øvre ende av bryteren.

For å aktivere sportsmodus når du er i ECO-modus, trykker du to ganger på øvre ende av bryteren.

For å aktivere standardmodus når du er i ECO-modus, trykker du én gang på øvre ende av bryteren.



## ADVARSEL

Når du endrer modus, må du være oppmerksom på den nye situasjonen i forhold til andre snøscootere, hindringer eller personer.

# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Startprosedyre for motorer

### Fremgangsmåte

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasshåndtakets funksjon en gang til.
3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at nødstoppsnorens hette er på plass på motorstoppbryteren og at snoren er festet i hempen på klærne dine.
5. Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står i PÅ-posisjon (opp).
6. Trykk på START-knappen for å koble inn den elektriske starteren og starte motoren. Slipp knappen med en gang motoren starter.



### ADVARSEL

Bruk aldri gass når du starter motoren.

**OBS!** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en tidsperiode på minst 30 sekunder mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned.

7. Ta av parkeringsbremsen.

**MERK:** Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *OPPVARMING AV KJØRETØYET* slik det er forklart nedenfor.

## Nødstarter

### 600 ACE- og 900 ACE-modeller

Ikke prøv å utføre en nødstartprosedyre. Lad opp batteriet eller bytt det.

**MERK:** Manuell nødstart av motoren er ikke mulig for ACE- og 550F-modeller.

### 600 HO E-TEC- og 550 F-modeller

Hvis starteren ikke fungerer og du har fulgt fremgangsmåten under *STARTPROSEDYRE MOTOR*, starter du motoren ved tilbakespolingsstarteren eller nødstartsnoren på følgende måte:

### Starte med nødstartsnor

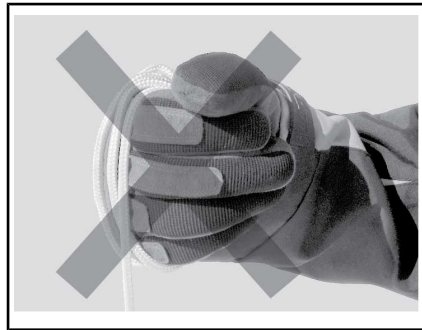
Motoren kan startes med nødstartsnoren som følger med verktøysettet. Gjør følgende:

1. Ta av drivreimvernet.



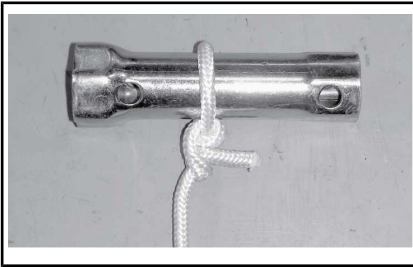
### ADVARSEL

Vikle aldri nødstartsnoren rundt hendene. Hold kun i håndtaket på snoren. Ikke start snøscooteren med drivreimskiven hvis det ikke er en virkelig nødssituasjon. Reparer snøscooteren så snart som mulig.



2. Fest den ene enden av nødstartsnoren til starthåndtaket.

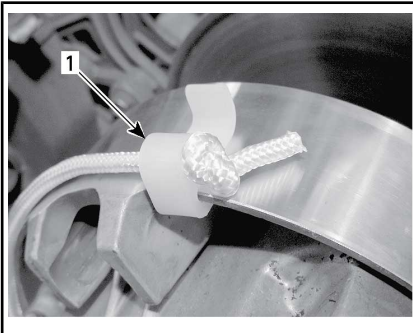
**MERK:** Tennpluggghylsen kan brukes som et nødhåndtak.



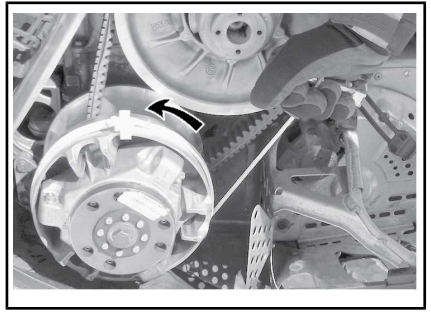
3. Fest den andre enden av nødstartsnoren til startklemmen som følger med verktøysettet.



4. Hekt fast klemmen på variatorskiven.



1. Sted for klemmemontering
5. Vikle snoren stramt rundt variatorskiven. Når du trekker, må skiven rotere mot klokken.



6. Dra snoren med et skarpt og presist drag så snoren kommer fri fra variatorskiven.

### **⚠ ADVARSEL**

Når du starter snøscooteren i en nødssituasjon ved bruk av drivreimskiven, setter du ikke på drivreimvernet igjen og kjører sakte tilbake for å få snøscooteren reparert.

## **Oppvarming av kjøretøyet**

Kjøretøyet må varmes opp på følgende måte før hver kjøring:

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *STARTPROSEDYRE MOTOR* ovenfor.
2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.

**MERK:** Det anbefales ikke å la motoren gå på tomgangshastighet i mer enn 10 minutter.

3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

**OBS!** Hvis kjøretøyet ikke beveger seg når du gir gass, stopper du motoren og tar av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren, og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller fjæringen bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

**!** **OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte endene på kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

### **!** ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnoren er tatt av når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

**MERK:** På E-TEC-modeller er oppvarmingen elektronisk styrt. I denne perioden (opptil 10 minutter avhengig av temperaturen i omgivelsene) er motorens turtall begrenset.

## Bruke giret

### **OBS!**

- Plasser alltid giret i 1. gir når du trekker last.
- Sett alltid giret i fri (N) når snøscooteren parkeres.
- Stopp helt opp og hold bremsen før du skifter gir til eller fra revers. Vent med å bruke gassen til du hører alarmlyden for revers.

## Nøytral

Når giret settes i fri (N), kobles reimskivene fra beltet.

## Skifte til revers

Gjør følgende for å koble inn revers:

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang velger du revers (R) med girspaken.

**MERK:** Du må trykke ned girspakknappen for å flytte girspaken fra fri til revers.

4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

### **!** ADVARSEL

Revershastigheten er ikke begrenset. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten ved å kjøre fort i revers. Sitt alltid i setet. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.

## Skifte til drift fremover

Det finnes to gir fremover.

Gjør følgende for å koble inn et gir fremover:

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang velger du lavt (1) eller høyt (2) gir med girspaken.
4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

**MERK:** Ikke skift gir mens kjøretøyet beveger seg.

## Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med nødstoppbryteren for motoren eller ved å dra



av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren.



## ADVARSEL

Ta alltid av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren når kjøretøyet ikke brukes for å hindre at motoren starter ved et uhell, tyveri eller at den brukes av personer uten tillatelse.

## Sleping av tilbehør

Bruk alltid en stiv slepestang for å slepe tilbehør. Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak. Kontroller de lokale forskriftene for krav om bremselys.



## ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepestang. Ta av drivreimen fra den skadede snøscooteren, se *DRIVREIM* under *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER* og slep med moderat hastighet.

**OBS!** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på drivreimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepestang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes. Vær ekstra forsiktig når du fortsetter. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til ski-benene (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

**OBS!** For å unngå skader på styresystemet må du aldri feste slepetauet til skiløkkene (håndtakene).



## ADVARSEL

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER

## **!** ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av kjøretøyet. Ta deg alltid tid til å bli kjent med kjøretøyets oppførsel etter at du har justert fjæringen.

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

## **!** ADVARSEL

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

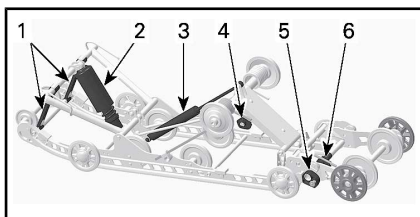
- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.
- Hvis fronten eller bakenden av kjøretøyet må løftes, må du kontrollere at løfteinnretningen er stabil og sikker.

**!** **OBS!** Ikke forsøk å løfte opp kjøretøyets forhjul fra bakken med bare håndkraft. Bruk egnede løfteredskaper for å unngå risiko for strekkskader.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring.

Tilpass hver justering én om gangen. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: løype, hastighet, snø, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

## Justering av fjæring bak



*FJÆRING BAK SC-5*

1. Stoppreimer
2. Midtre fjær og støtdemper
3. Bakre støtdemper
4. Kammer for forhåndsbelastning av fjæring bak
5. Kam for utvidelse av stabilisator
6. Kam for forhåndsbelastning av fjærutvidelse

**OBS!** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

### Stoppreimens lengde

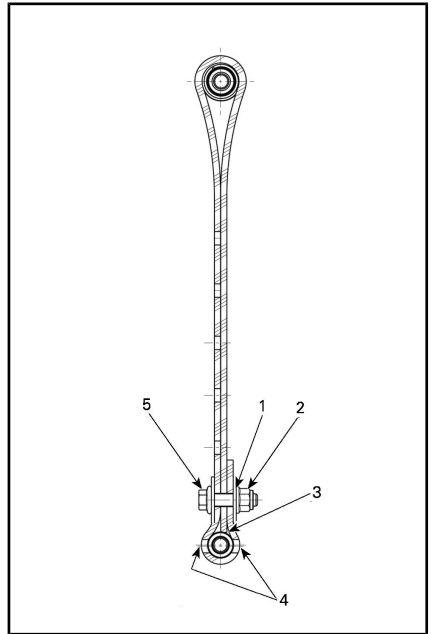
Stoppreimenes lengde har betydning for hvor mye vekt den midtre fjæren belastes med, spesielt under akselerasjon, og derfor på hvor mye fronten heves.

Stoppreimenes lengde har også innvirkning på hvor mye den midtre fjæren beveger seg.

**OBS!** Juster alltid begge stoppreimene til samme lengde. Når lengden på stoppreimene endres, må beltestrammingen kontrolleres.

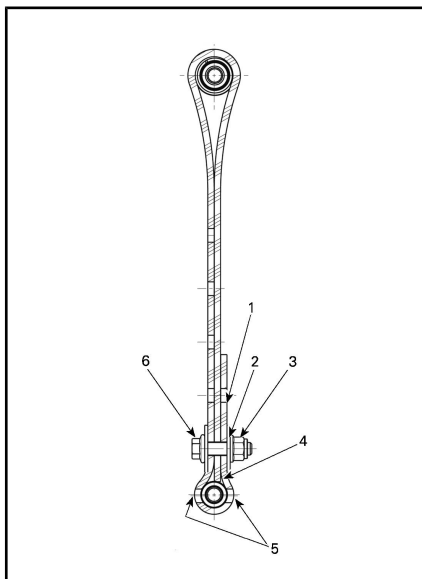
HANDLING	RESULTAT
Økt lengde på stoppreimene	Lettere skitrykk under akselerasjon
	Større utslag for den midtre fjæren
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusert lengde på stoppreimene	Tyngre skitrykk under akselerasjon
	Mindre utslag for den midtre fjæren
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper

**MERK:** Stoppreimen kan stilles til posisjon 1, 2, 3, 4 og 5. Nedenfor er illustrasjoner for posisjon 1, 2 og 3. Mindre tall samsvarer med en lengre stropinnstilling.



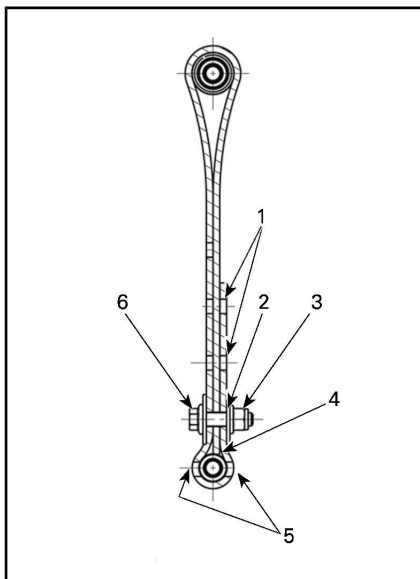
**STOPPREIM POSISJON 1 (1. HULL, LENGST)**

1. 1. hull fra enden
2. Mot baksiden
3. Enden av stroppen som berører stroppekassen
4. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
5. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 2 (2. HULL)**

1. Ledig hull
2. 2. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppekaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
6. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 3 (3. HULL)**

1. Ledige hull
2. 3. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppekaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
6. Mot fremsiden

**MERK:** Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten.

Hvis det kjennes ut som vektoverføringen er for stor, kan du prøve å justere innkoblingsblokkene først. Monter alltid stoppreimbolten så nær den nedre akselen som mulig.

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førrens kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

Generelt sett gir en lengre innstilling for stoppreimen bedre ytelse i dyp snø på flat mark.

## Forhåndsbelastning av fjæring bak

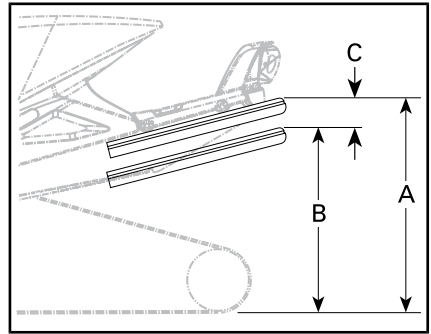
Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompensering for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring bak
	Høyere bakre del
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Tyngre styring
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring bak
	Lavere bakre del
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Lettere styring
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.



**TYPEBILDE –RIKTIG JUSTERING**

- A. Fjæring helt utstrekt  
 B. Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last  
 C. Avstand mellom mål "A" og "B", se tabell nedenfor

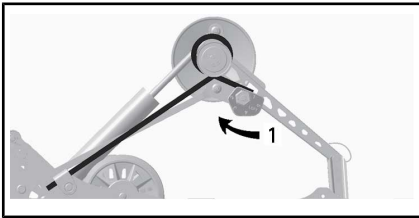
"C"	HVA SOM MÅ GJØRES
50 til 75 mm (2 til 3 tommers)	Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm (3 tommers)	Satt opp for mykt, øk forhåndsbelastningen
Mindre enn 50 mm (2 tommers)	Satt opp for fast, reduser forhåndsbelastningen

**MERK:** Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få andre tilgjengelige fjærer.

**OBS!** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.

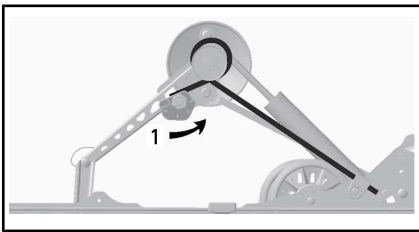
**!** **OBS!** Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE

1. Justere fjærens forhåndsbelastning



TYPEBILDE – HØYRE SIDE

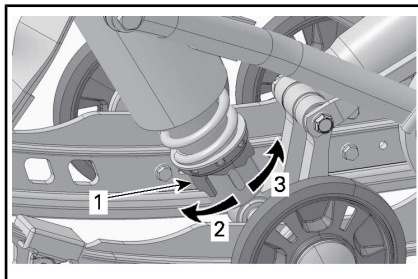
1. Justere fjærens forhåndsbelastning

### Forhåndsbelastning av midtre fjær

Forhåndsbelastning for midtre fjær har betydning for styrekraft, håndtering og støtabsorpsjon.

I og med at forhåndsbelastningen på den midtre fjæren gir mindre eller større trykk på fremdelen av beltet, har den også en virkning på effekten i dyp snø.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Lettere styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre start i dyp snø
Redusere forhåndsbelastningen	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø
	Tyngre styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre sporhåndtering



KAMTYPE – BEVEGELSESTYRT STØT-DEMPE

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen

**MERK:** Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet ved justering av forhåndsbelastning med kam.

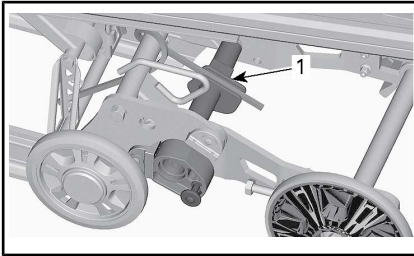
### Forhåndsbelastning utvidelse av fjæring bak

Forhåndsbelastningen for utvidelse av fjæringen bak har betydning for

ryggeegenskapene og kontakten mellom beltet og underlaget.

Fjærens forhåndsbelastning justeres ved å dreie justeringskammen.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Mer belteoverflate mot underlaget
	Mindre utvidelse løft
Redusere forhåndsbelastningen	Bedre ryggeegenskaper, spesielt i dyp snø
	Større utvidelse løft

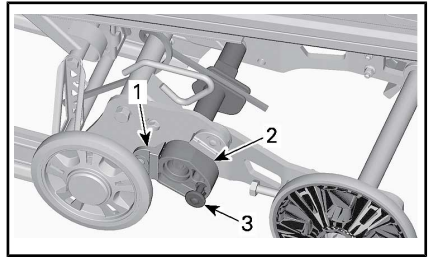


1. Kam for forhåndsbelastning

### Stabilisatorkam for utvidelse av fjæring bak

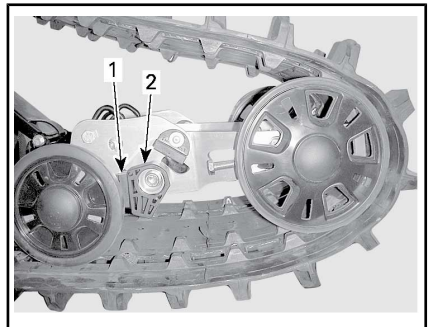
Stabilisatorkammen brukes til å bestemme utslaget når fjæringen utvides.

Innstillingen av stabilisatorkammen har betydning for manøvrerbarhet, grepet mot underlaget og ryggeegenskaper.



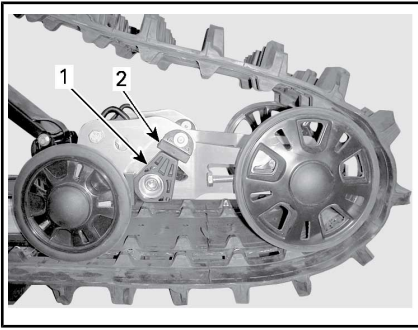
1. Stoppkloss
2. Stabilisatorkam
3. Lås

KAMINNSTILLING	RESULTAT
Vekk fra stoppkloss	Tillater fri bevegelse av fjæringens utvidelse for hele utslaget
	Generell bruk
	Gode ryggeegenskaper
Lent mot stoppkloss	Låser utvidelsen av fjæringen på linje med fjæringsskinnene
	Bedre grep mot underlaget, full kontaktflate for beltet
	Bedre slepeegenskaper



### DELVIS LØFTET

1. Justeringskam
2. Nedre stoppkloss



*LÅST*

1. Justeringskam
2. Øvre stoppkloss



## Kjøretøyets oppførsel i forhold til justering av fjæring

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Vandring av fjæring foran	Kontroller justering av skiene og hellingsvinkelen (camber). Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler. Reduser marktrykket. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Snøscooteren virker ustabil og synes å vri seg rundt midtpunktet	Reduser belastningen den bakre fjæringens fremre arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Styringen føles for tung	Reduser skienes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for myk	Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Støtdemperen for fjæringen bak trykkes ofte helt inn	Øk lengden på stoppreimen. Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.
Beltet spinner for mye i starten	Øk lengden på stoppreimen.

---

## TRANSPORT AV KJØRETØYET

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å oppnå maksimal sikkerhet ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et tipplasteplan eller noen annen type tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest kjøretøyet godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

# ***VEDLIKEHOLD***

# FØRSTE KONTROLL

Service på dette kjøretøyet bør utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, person eller verksted. Den første kontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

**MERK:** Den første kontrollen bekostes av kjøretøyet eier.

Dato for inspeksjon

Underskrift av autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.

Navn på autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.

## **FØRSTE INSPEKSJON (550F) ETTER DE FØRSTE 500 km ELLER ETTER 10 TIMERS DRIFT, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST**

Foreta inspeksjon før kjøring

Kontroller feilkoder

Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer

Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger

Inspiser gasskabel

Inspiser drivreimen

Inspiser drivreimskiven visuelt

Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekingsmoment

Inspiser dreven reimskive

Juster og rett inn belte

Bytt girolje

Kontroller bremsevæsknivå

Inspiser bremseslange, -klosser og -skive

Inspiser fjæring foran

Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)

Oljeinnsprøytingspumpe

**FØRSTE INSPEKSJON (550F) ETTER DE FØRSTE 1.500 km**

Kontroller giroljenivået

**FØRSTE INSPEKSJON (600 HO E-TEC, 600 ACE OG 900 ACE) ETTER DE FØRSTE 1.500 km**

Kontroller giroljenivået

Juster og rett inn belte

Juster drivkjede

**FØRSTE INSPEKSJON (600 ACE OG 900 ACE) ETTER DE FØRSTE 3.000 km ELLER  
1 ÅRS DRIFT, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST**

Skift motorolje og oljefilter

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde kjøretøyet i sikker driftstilstand. Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ingen komponenter fra eller service utført av BRP eller autoriserte Ski-Doo-forhandlere. Selv om en autorisert Ski-Doo-forhandler har inngående teknisk kunnskap og verktøy til å utføre service på Ski-Doo-snøscooteren, forutsetter ikke garantien som dekker utslippsrelaterte enheter, at service utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler eller annet sted som har et forretningsmessig forhold til BRP. For utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP diagnostiseringen og reparasjonen av de utslippsrelaterte delene til autoriserte Ski-Doo-forhandlere. For mer informasjon, se inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI*. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk. Du må følge instruksjonene for drivstoffkrav i delen om drivstoff i denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.



## ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på kjøretøyet i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

### 550F-modeller

#### HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)

Foreta inspeksjon før kjøring

Kontroller feilkoder

Lad batteriet

Bytt girolje

Inspiser bremseslange, -klosser og -skive

Kontroller kjølevæskens tetthet

Inspiser drivreimen

Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven

Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekingsmoment

Rengjør dreven reimskive

**HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART  
(DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer

Juster og rett inn belte

Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)

Smør bakre fjæring (gjør det hver gang kjøretøyet brukes under våte forhold (regn, sølepytter)

Inspiser fjæring foran

Inspiser parallellstagender og innretting

Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger

Inspiser og juster oljeinnsprøytingspumpen

Rengjør, inspiser og juster forgassere

Inspiser viftereimen på motoren

Bytt tennpluggene etter å ha startet med de gamle tennpluggene, for å brenne av overskytende oppbevaringsolje.

Juster retning av nærlys

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Inspiser tilstanden til silen i drivstoffpumpen, og skift den ut hvis det er nødvendig

Bytt bremsevæske

Inspiser gasskabel

Rengjør og smør starter med tilbakespoling (hvis den har det)

Juster motorstopper

Smør girboks og drivakseltenner

Smør splines på variatoraksel

**600 HO E-TEC-modeller**

<b>HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)</b>
Foreta inspeksjon før kjøring
Kontroller feilkoder
Lad batteriet
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Rengjør dreven reimskive
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekkingmoment
Juster og rett inn belte
Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)
Smør bakre fjæring (gjør det hver gang kjøretøyet brukes under våte forhold (regn, sølepytter))
Inspiser fjæring foran
Inspiser innretting av parallellstagender
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

<b>HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR (DET SOM KOMMER FØRST)</b>
Inspiser tilstanden til silen i drivstoffpumpen, og skift den ut hvis det er nødvendig
Bytt bremsevæske
Inspiser gasskabel
Rengjør og smør starter med tilbakespoling (hvis den har det)
Smør splines på variatoraksel



<b>HVER 10.000 km ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)</b>
--

Bytt tennplugg
----------------

Inspiser silen i oljepumpen, og rengjør den hvis det er nødvendig
---

<b>HVERT 5. ÅR</b>
--------------------

Bytt kjølevæske
-----------------

Bytt drivstoffledningsfilter
------------------------------

**600 ACE- og 900 ACE-modeller****HVER 3.000 km ELLER HVERT ÅR  
(AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Foreta inspeksjon før kjøring
Kontroller feilkoder
Lad batteriet
Inspiser varmeskjold
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekkingmoment
Rengjør dreven reimskive
Inspiser motorpakninger og -tetninger og se etter lekkasjer
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Juster og rett inn belte
Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)
Smør fjæring foran og bak. Smør når snøscooteren brukes under våte forhold (regn, sølepytter)
Inspiser fjæring foran
Inspiser parallellstagender og innretting
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

**HVER 6.000 km ELLER HVERT ÅR FØR SESONGSTART  
(DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Skift motorolje og oljefilter

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Bytt filter for utløp fra drivstoffpumpe

Bytt bremsevæske

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Inspiser glidesko for drivreimskive og ramper, og bytt ut om nødvendig

Bytt O-ringer på drivreimskiven

Smør splines på variatoraksel

**HVER 10.000 km  
ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugger

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske

# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

## **! ADVARSEL**

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorenns hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

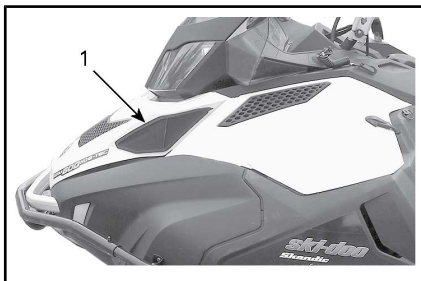
## **! ADVARSEL**

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvlåsende fester osv.) når du utfører demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

## Forfilter luftinntak

### Kontroll av forfilter for luftinntak

Kontroller at forfilteret for luftinntaket er riktig montert, rengjort og i god stand.



1. Forfilter

Forfilteret tas ut ved å bare trekke det ut.

Forfilteret monteres ved å skyve det tilbake på plass og passe på at det festes skikkelig.

## Kjølevæske (unntatt 550F)

## **! ADVARSEL**

Ikke åpne lokket på kjølevæsketanken mens motoren er varm.

### Kjølevæskeniå

Kjølevæsketanken er plassert bak det øvre sidepanelet på høyre side. Se under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR* for prosedyre for å ta ut.

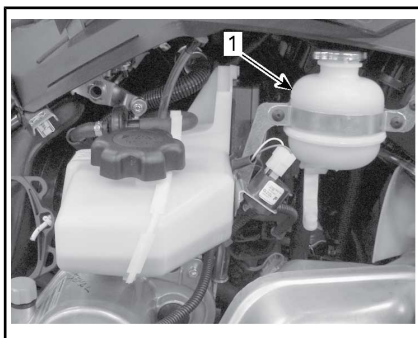
Nivålinjen for kald væske er like over festeklemmen.

Kontroller kjølevæskeniået ved romtemperatur med tanklokket tatt av. Væsken skal være på linjen for kaldt nivå (kald motor) på kjølevæsketanken.

**MERK:** Når du kontrollerer kjølevæskeniået ved lav temperatur, kan det være litt under nivålinjen for kald væske.

Når du skal fylle på kjølevæske, løsner du festet for kjølevæsketanken og trekker tanken litt utover for å gi plass til lokket.

Hvis det blir nødvendig å fylle på mye kjølevæske, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.



BILDET VISER

1. Kjølevæskebeholder

## Anbefalt motorkjølevæske

KJØLEMIDDEL		
BRP-anbefalt produkt	Skandinavia	FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223)
	Alle andre land	FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150)
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig	–	Destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske)

**OBS!** En blanding som består av 50 % frostvæske og 50 % destillert vann vil øke kjøleeffektiviteten. Bruk av tappevann istedenfor destillert vann kan forårsake avsetninger i kjølesystemet og dermed redusere kjøleeffektiviteten. Dette kan føre til overoppheting.

For å forhindre at frostvæsken forringes, bør du alltid bruke samme

merke. Ikke bland forskjellige merker med mindre kjølesystemet tømmes og fylles på nytt.

**OBS!** For å unngå rustutvikling eller frysing i kalde områder, sørg for at du alltid etterfyller systemet med 50 % frostvæske og 50 % destillert vann. Ren frostvæske fryser ved høyere temperaturer enn den påkrevde vann/frostvæske-blandingen. Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt anbefalt for aluminium-motorer.

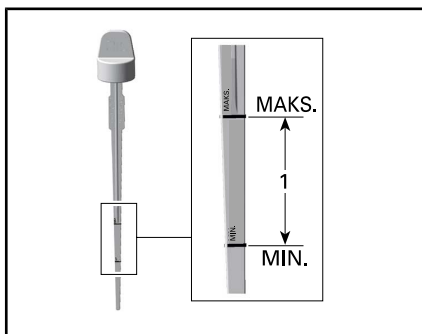
## Motorolje (600 ACE / 900 ACE)

### Kontroll av oljenivå på motor

**OBS!** Kontroller oljenivået hver 10. time, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

Plasser kjøretøyet på et plant underlag, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Start motoren og la den gå til den når normal driftstemperatur. Motoren har normal driftstemperatur når bakre radiator blir varm, som er en indikasjon på at termostaten er åpen.
2. La motoren gå på tomgang i 30 sekunder eller mer.
3. Stopp motoren.
4. Ta av drivreimvernet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
5. Ta ut peilestaven fra påfyllingsrøret, og tørk den ren.
6. Sett peilestaven helt inn i påfyllingsrøret.
7. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Oljenivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene som vist. Fyll på om nødvendig.



1. Oljenivå mellom MIN- og MAX-merke-  
ne.

**!** **OBS!** Motoroljen kan bli me-  
get varm.

### **!** **ADVARSEL**

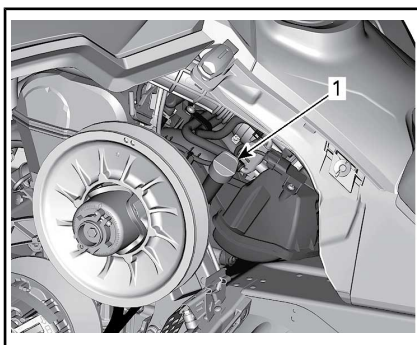
Tørk av eventuelt oljesøl. Olje  
er meget brannfarlig når den er  
varm.

### Skifte motorolje (900 ACE)

**!** **OBS!** Motoroljen kan være  
meget het. Vent til motoroljen er  
bare varm.

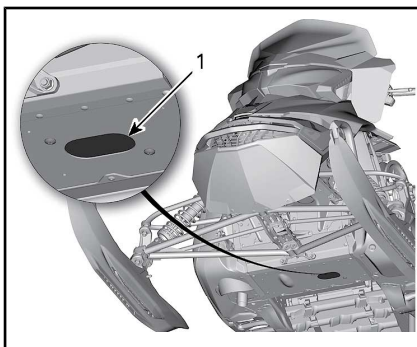
**OBS!** Motorolje og oljefilter må  
skiftes samtidig.

1. Bring motoren til normal  
driftstemperatur.
2. Plasser kjøretøyet på et jevnt  
underlag.
3. Ta av sidepanelet på venstre  
side.
4. Ta ut oljepeilestaven.

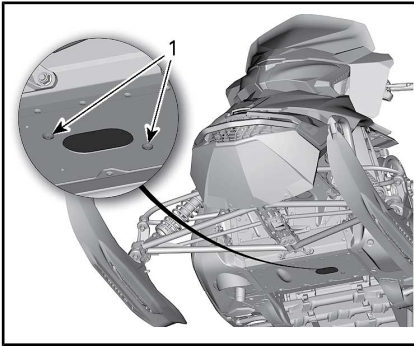


### VENSTRE SIDE AV KJØRETØYET

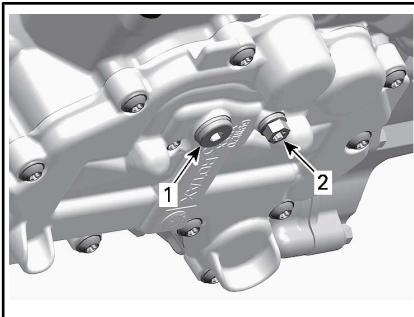
1. Peilestav for oljetank
5. Fjern **OLJEFILTERET** iht. prose-  
dyren i denne delen.
6. Finn dreneringspluggen på un-  
dersiden av kjøretøyet ved å
  - 6.1 fjerne en av de to skru-  
ene i tilgangsdekslet og  
løsne den andre.
  - 6.2 Drei tilgangsdekslet for å  
avdekke åpningen i  
bunnpannen.



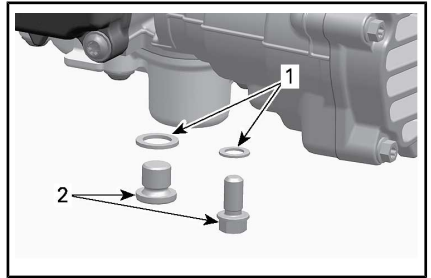
1. Tilgangsdeksel for avtappingspluggen

**DREI TILGANGSDEKLET**

1. Festeskruer
7. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
8. Plasser en oppsamlingsbeholder under bunnpååpningen.
9. Ta ut motoravtappingspluggene i rekkefølgen nedenfor.
  - 9.1 Hovedavtappingsplugg.
  - 9.2 Sekundær avtappingsplugg.

**UNDER MOTOREN**

1. Hovedavtappingsplugg
  2. Sekundær avtappingsplugg
  10. Tapp av all oljen.
  11. Sett inn **NYE** tetningsskiver og på oljeavtappingspluggene.
- OBS!** Bruk aldri en tetningsskive mer enn én gang. Skift alltid ut med nye.



1. Tetningsskive
2. Oljedreneringsplugg
12. Installer dreneringspluggene og stram til iht. spesifikasjonen.

**STRAMME DREIEMOMENT**

Dreneringsplugg	20 N•m ± 2 N•m
-----------------	----------------

13. Sett inn et nytt **OLJEFILTER** iht. prosedyren i denne delen.
14. Fyll på oljetanken til riktig nivå med anbefalt olje.

**OMTRENTLIG MOTOROLJEKAPASITET (MED FILTER)**

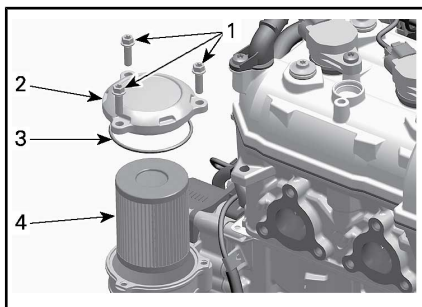
3,3 L

15. Sett på plass oljepeilestaven, og trkk til skikkelig.
16. Start motoren, og la den gå på tomgang i noen minutter.
17. Kontroller at det ikke er lekkasjer.
18. Stopp motoren, og kontroller oljenivået slik det er forklart i denne delen. Fyll på hvis nødvendig.
19. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

**Motoroljefilter (900 ACE)****Skifte motoroljefilter****Ta ut oljefilter**

1. Ta av sidepanelet på høyre side.
2. Rengjør oljefilteret.

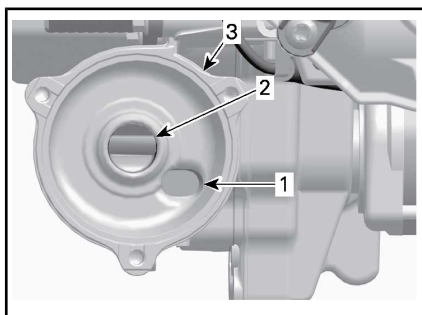
3. Ta av:
  - Skruer på oljefilterdeksel
  - Oljefilterdekslet med O-ring
  - Oljefilter.



1. Skruer på oljefilterdeksel
  2. Oljefilterdeksel
  3. O-ring
  4. Oljefilter
4. Avhend filteret i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

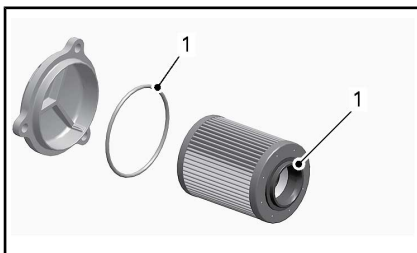
### Montere oljefilter

1. Kontroller om det er smuss eller annen forurensning i innløps- og utløpsområdet for oljefilteret inne i oljefilterbeholderen (integert del av magnetdeksel).



1. Område for oljeinnløp fra oljetrykkpumpen
  2. Område for oljeutløp til motorens smøresystem
  3. Oljefilterbeholder
2. Monter en **NY** O-ring på oljefilterdekslet.
  3. Monter det nye filteret i dekslet.

4. Smør filterpakningen, og dekk O-ringene med olje.



1. Smør med motorolje

**OBS!** Pass på at du ikke klemmer O-ringene når du monterer filteret og dekslet.

5. Sett på oljefilterdekslet.
6. Trekk til skruene på oljefilterdekslet med angitt tiltrekingsmoment.

### STRAMME DREIEMOMENT

Skruer på oljefilterdeksel	10 N•m ± 1 N•m
----------------------------	----------------

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

## Eksossystem

### Kontroll av eksosystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksosystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksossystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**OBS!** Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.



## Tennplugger

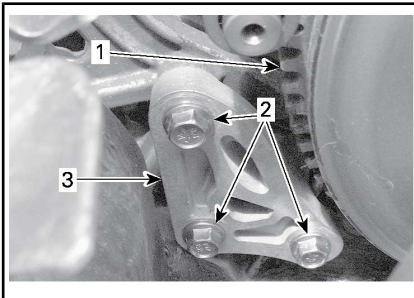
Kontroll eller bytte av tennplugger må gjøres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. På grunn av E-TEC-teknologien for direkte brennstoffinnsprøyting krever kontroll og skifte av tennplugger grundig teknisk kunnskap. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autoriserte Ski-Doo-forhandler utfører kontroll og bytte av tennplugger

## Motorstopper (600 HO E-TEC)

### Justere motorstopper

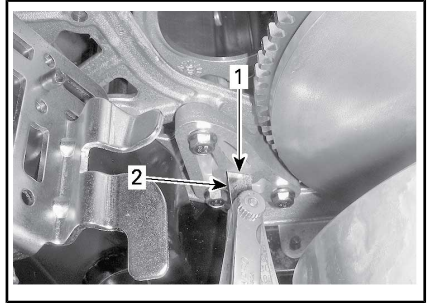
Motorstopperen er plassert på venstre motorstøtte foran, foran drivreimskiven.

1. Ta av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av nedre sidepanel på venstre side. Se *KAROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET* i denne delen.
4. Løsne de tre skruene som holder motorstopperen til motorstøtten, akkurat nok til å tillate vertikal dødgang (1/2 til én omdreining).



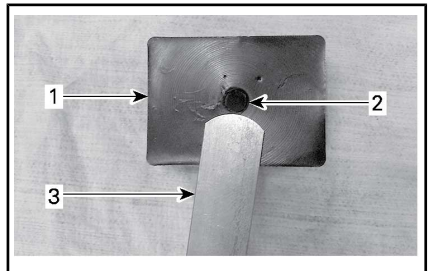
1. Drivreimskive
2. Motorstopperskruer
3. Motorstopper

5. Sett inn et 0,5 mm følerblad i motorstopperåpningen (se illustrasjonen).

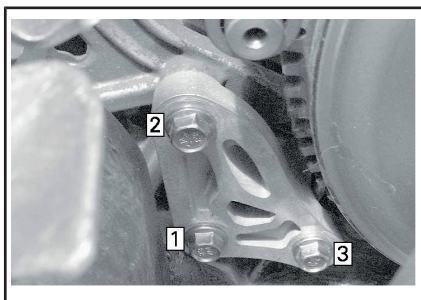


1. Åpning
2. Følerblad
6. Plasser følerbladet mellom motorstopperen og gummistoppklossen (på motoren).

**MERK:** Ikke sett følerbladet for dypt inn da det kan komme over ujevnheten på overflaten på gummistoppklossen og endre justeringen. Se illustrasjonen.



1. Gummistoppkloss
2. Ujevnhet
3. Følerblad
7. Trekk til skruene med det angitte tiltrekingsmomentet i rekkefølgen angitt på illustrasjonen. Vær forsiktig så du ikke klemmer følerbladet.



STRAMMEREKKEFØLGE

## STRAMME DREIEMOMENT

Stoppskrue	10 N•m ± 2 N•m
------------	----------------

**OBS!** Det kan oppstå stor skade på reimskiven hvis motorstoppen og dens skrue ikke monteres riktig.

## Bremsevæske

## Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

 **ADVARSEL**

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

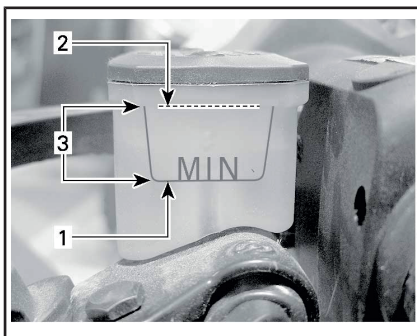
**OBS!** Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

## Kontroll av bremsevæsk nivå

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

Kontroller om nivået på bremsevæsk i beholderen er riktig. Fyll på

anbefalt bremse væske etter behov.



1. Minimum
2. Maks
3. Bruksområde

**!** **OBS!** Unngå å få bremsevæske på huden eller i øynene – den kan gi alvorlige forbrenninger. Vask grundig hvis den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt med øynene må øynene straks skylles med store mengder vann i minst 10 minutter. Kontakt deretter umiddelbart lege.

## Girkasseolje

## Anbefalt girolje

ANBEFALT GIROLJE	
Skandinavia	SYNETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (EUR) (P/N 779211)
Alle andre land	SYNETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (P/N 779170)

**OBS!** Hvis det ikke er noen anbefaling om hvilken XPS-girolje som bør brukes, bruk da en 75W140-girolje som møter API GL-5-spesifikasjonen. Girkassen på dette kjøretøyet har blitt utviklet for å bruke XPS™-olje. BRP anbefaler sterkt at den anbefalte

XPS-oljen brukes til enhver tid. Skader som er forårsaket av at feil olje er blitt brukt vil ikke bli dekket av BRPs begrensede garanti.

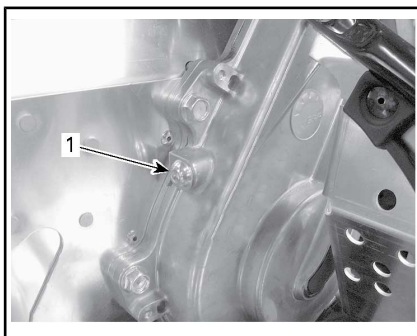
### Tilgang til girkasse

Ta av øvre og nedre sidepaneler. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Kontroll av oljenivå til girkasse

Med kjøretøyet på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut kontrollpluggen på venstre side av girkassen.

Oljenivået må nå det gjengede hullets nedre kant.



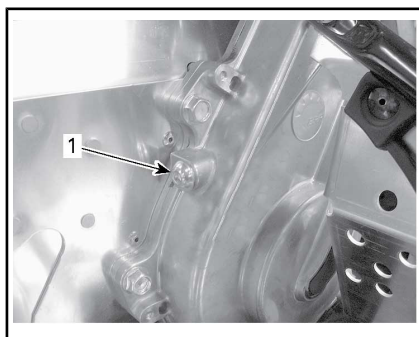
1. Kontroller plugg

1. Sett på plass kontrollpluggen, og trekk til i henhold til spesifikasjonen.

STRAMMINGSMOMENT	
Kontroller plugg	10 N•m ± 1 N•m

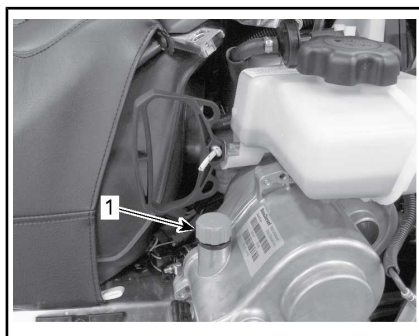
### Fylle på girolje

1. Ta ut kontrollpluggen som er plassert på venstre side av girkassen.



1. Kontroller plugg

2. Ta av påfyllingslokket.



*BILDET VISER*

1. Løkk

3. Tøm anbefalt olje i girkassen gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom hullet for kontrollpluggen.
4. Sett på plass kontrollpluggen, og trekk til i henhold til spesifikasjonen.

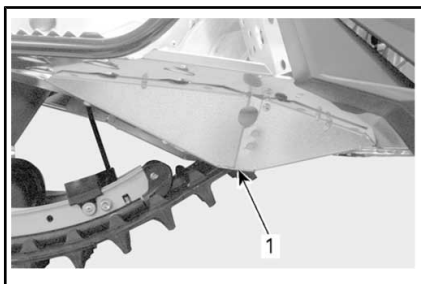
STRAMMINGSMOMENT	
Kontroller plugg	10 N•m ± 1 N•m

### Skifte girolje

#### Tappe girolje

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Plasser en oppsamlingsbeholder under girets tappeplugg.
3. Ta av oljepåfyllingslokket.

4. Ta ut CVT-tappepluggen som er plassert på bakre del av CVT-dekslet.



1. Tilgangshull for avtappingsplugg
5. Vent til all oljen er rent ut av girkassen.
6. Sett på plass tappepluggen, og stram til iht. spesifikasjonen.

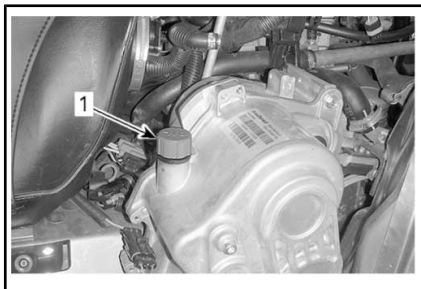
#### STRAMME DREIEMOMENT

Avtappingsplugg for girkassen	8 N•m
-------------------------------	-------

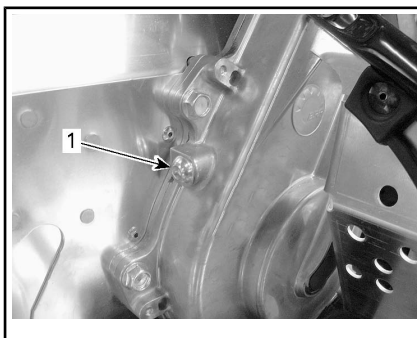
### Skifte girolje

**MERK:** Kjøretøyet må stå på et vannrett underlag.

1. Ta av påfyllingslokket.
2. Ta ut kontrollpluggen.



1. Lokk



1. Kontroller plugg
  3. Hell anbefalt olje på girkassen gjennom fyllhullet.
- MERK:** Oljenivået er korrekt når det kommer olje ut gjennom åpningen i kontrollpluggen.
4. Sett på plass kontrollpluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

#### STRAMME DREIEMOMENT

Kontrollplugg for oljenivå	10 N•m
----------------------------	--------

## Drivreim

### Inspisere drivreim

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje på drivreimen (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at reimskivene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på drivreimen eller skjev reservedrivreim. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### Ekstra drivreim

En ekstra drivreim kan oppbevares i oppbevaringsboksen.

## Bytte drivreim

### Fjerning av drivreim

1. Ta av drivreimvernet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
2. Sett inn ÅPNINGSVERKTØYET FOR DREVET REIMSKIVE (P/N 529 017 200) (eller forlenger for drivreimskive som kommer med verktøykassen) i det gjengede hullet på justeringsnavet.



ÅPNINGSVERKTØYET FOR DREVET REIMSKIVE



FORLENGER FOR DRIVREIMSKIVE MONTERT PÅ JUSTERINGSNAV

3. Åpne sekundærvariatoren ved å skru inn verktøyet.
4. Ta av reimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

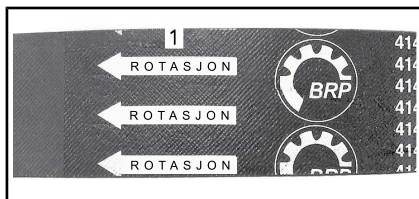
### Installering av drivreim

1. Åpne om nødvendig sekundærvariatoren. Se *TA AV DRIVREIM* ovenfor.

2. Skyv drivreimen over drivreimskiven og deretter over den drevne reimskiven.

**OBS!** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge drivreimen på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i drivreimen.

**MERK:** Maksimal levetid på drivreimen oppnås når drivreimen monteres med pilene i rotasjonsretning.



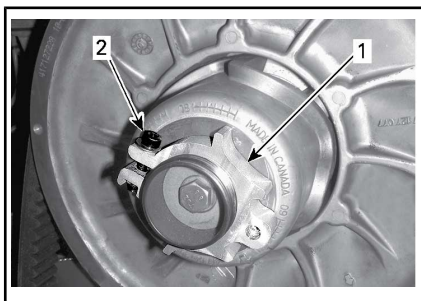
1. Skal peke i rotasjonsretningen
3. Skru ut og ta av forlengeren for sekundærvariatoren fra reimskiven.
4. Drei den drevne reimskiven flere ganger for å plassere drivreimen riktig mellom skivene.
5. Justering vil være nødvendig for å få riktig beltehode hvis et nytt belte ble montert. Se *JUSTERE DRIVREIMENS HØYDE* nedenfor.
6. Sett på drivreimvernet, og lukk sidepanelet. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Justere drivreimens høyde

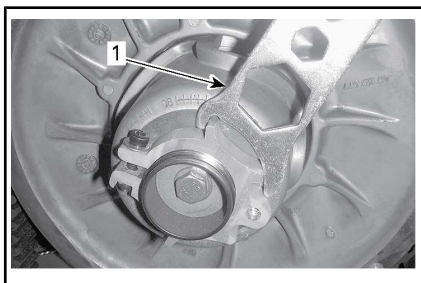
Drivreimens høyde må kontrolleres hver gang det monteres en ny drivreim, som en del av kontrollen før kjøring.

Slik justerer du drivreimens høyde:

1. Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av drivreimvernet.
3. Løsne klemmebolten.



1. Justeringsnav
2. Klemmebolt
4. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet til å dreie ringen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at drivreimen setter seg riktig mellom skivene.



1. Verktøy for justering av fjæring

**MERK:** Justeringsskruen er **venstregjenget**.

Gjenta trinn 4 til den ytre overflaten på drivreimen kommer jevnt med kanten på den drevne reimskiven.

**MERK:** Drei ringen mot klokken for å senke drivreimen i reimskiven. Drei ringen med klokken for å heve drivreimen i reimskiven.

5. Trekk til klemmebolten fast. Trekk om mulig til med angitt tiltrekkingmoment med en momentnøkkel.

#### STRAMME DREIEMOMENT

Klemmebolt

5,5 N•m ± 0,5 N•m

6. Sett på drivreimvernet.

7. Monter sidepanelet.

**MERK:** Denne innstillingen er riktig som forhåndsjustering for de fleste modeller. I enkelte tilfeller kan kjøretøyet krype fremover når motoren startes, og det er en indikasjon på at drivreimen er for stram.

Hvis kjøretøyet kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Gjenta prosedyren til kjøretøyet står stille.

#### Reversaktivering

**MERK:** Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis drivreimen kommer for høyt i den drevne reimskiven. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig. Juster drivreimen lavere i den drevne reimskiven hvis det er nødvendig.

### Drivreimskive

#### Justering av drivreimskive

Alle variatorer er kalibrert for bruk ved havsnivå.

#### 550F- og 600 ACE-modeller

Ikke justerbar.

#### 600 HO E-TEC-modeller

Variatorer på 600 HO E-TEC er fullt justerbare.

### ⚠ ADVARSEL

Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren før du justerer. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Drivreimskiven er fabrikkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Fak-

tører som temperatur i omgivelse-  
ne, høyde over havet, værforhold  
eller underlagets tilstand kan endre  
dette turtallet og dermed påvirke  
snøscooterens effekt.

Denne justerbare variatoren gir  
mulighet til å justere turtallet på  
motoren for å få maksimal effekt.

Kalibreringsskruene må justeres  
slik at det aktuelle maksimale turtal-  
let er i samsvar med turtallet for  
maksimal effekt.

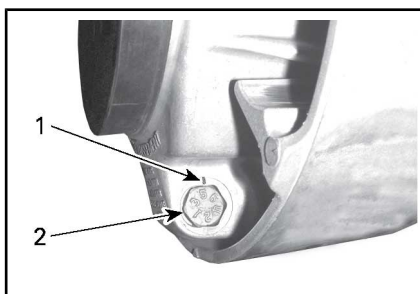
MOTOR	MAKSIMALT HK VED TURSTALL
600 HO E-TEC	8.100 o/min ( $\pm 100$ )

**MERK:** Bruk en nøyaktig digital  
turteller til å justere motorens tur-  
tall. Justeringen har kun betydning  
på høyt turtall.

Det er seks posisjoner nummerert  
fra 1 til 6.

Kalibreringsskruene har seks for-  
skjellige innstillinger som er angitt  
med tall på hodene av dem.

Den faktiske innstillingen er tallet  
på hodet til skruen som er innrettet  
i forhold til merket på skiven.



#### SKIVEINNSTILLING

1. Merke
2. Nummer

Hver posisjon endrer det maksima-  
le turtallet med omtrent 200 RPM.

Lavere posisjonstill reduserer mo-  
torens turtall i trinn på 200 RPM,

og høyere posisjonstill øker moto-  
rens turtall i trinn på 200 RPM.

Eksempel:

Kalibreringsskruene står i posisjon  
4 og endres til posisjon 6. Maksi-  
malt turtall øker da med 400 OPM.

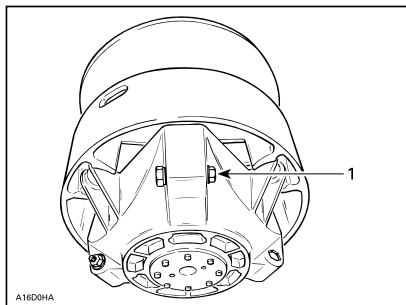
#### Fremgangsmåte

Løsne låsemutteren akkurat nok til  
å få hodet på kalibreringsskruen ut  
fra skiven, og justere til ønsket po-  
sisjon. Ikke ta låsemutteren helt av.

Sett alltid alle tre kalibreringsskru-  
ene til samme posisjon.

Stram til låsemutrene til  
10 N•m  $\pm$  2 N•m.

**OBS!** Ikke ta kalibreringsskruen  
helt ut slik at den indre stoppski-  
ven kan falle av. Juster alltid alle  
tre kalibreringsskruene, og pass  
på at de settes til samme posi-  
sjon.



#### BILDET VISER

1. Løsne akkurat nok til at kalibreringsskru-  
en kan dreies

 **ADVARSEL**

IKKE demonter eller endre drivreimskiven.

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten.

Kontakt din Ski-Doo-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere drivreimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

 **ADVARSEL**

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

## Belte

### Kontroll av belte

 **ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det

er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### ***Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter***

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet
- manglende beltetfører(e)
- forsikre deg også om at piggemutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.

 **ADVARSEL**

**Å kjøre med ødelagte belter eller pigger kan føre til at du mister kontrollen, og resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.**

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se avsnittet **FRIKSJONSFORBEDREN-**



DE PRODUKTER i avsnittet *INFORMASJON OM SIKKERHET* i starten på denne håndboken.

## Beltets stramming og justering

**MERK:** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

### ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## Kontroll av beltestramming

**MERK:** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

1. Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren.
2. Løft opp bakenden av kjøretøyet, og støtt slik at det kommer klar av bakken.

**! OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

3. La fjæringen bak ha fullt utslag.

4. Bruk SPENNINGSMÅLER (P/N 414 348 200).



5. Angi nedbøyning ved hjelp av nedre O-ring.

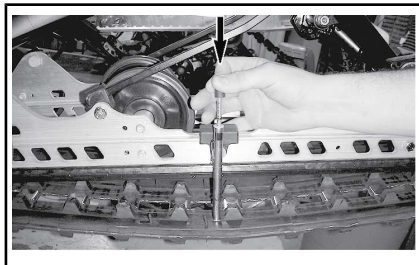
### NEDBØYING

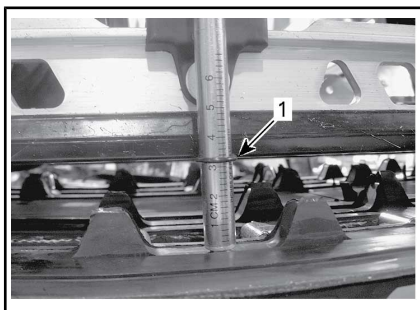
40 mm til 50 mm



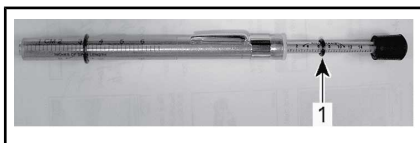
### INNSTILLING FOR NEDBØYING

1. Nedre O-ring satt til angitt spesifikasjon
6. Plasser øvre O-ring på 0 kgf.
7. Plasser spenningsmåleren på beltet halvveis mellom mellomhjulene foran og bak.
8. Skyv spenningsmåleren nedover til den nedre O-ring (utslaget) justeres i forhold til nedre del av glideskoen.





1. Utslags-O-ring justert i forhold til glide-sko
9. Les av belastningen som registreres av den øvre O-ring på spenningsmåleren.



**AVLESING BELASTNING**

1. Øvre O-ring
10. Avlesingen av belastningen må være i henhold til tabellen nedenfor.

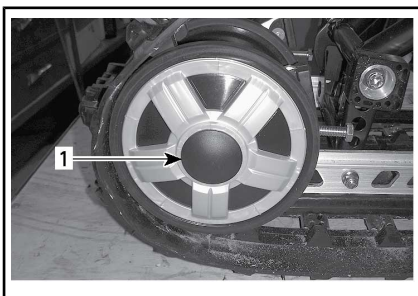
<b>SPESIFIKASJONER BELTESTRAMMING</b>	
INNSTILLING FOR UTSLAG BELTE	40 mm til 50 mm
AVLESING BELASTNING BELTE	7,3 kgf

11. Juster beltestrammingen hvis belastningen ikke er i henhold til spesifikasjonene. Se **JUSTERING AV BELTESTRAMMING**.

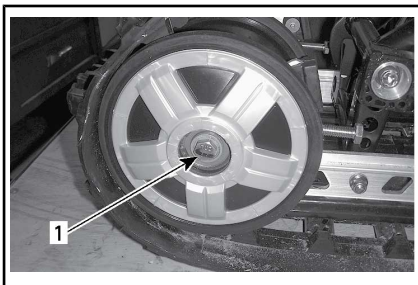
**OBS!** For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

**Justering av beltestramming**

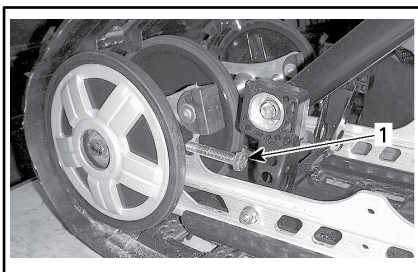
1. Ta av nødstoppsnoren's hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av hjulkapslene bak (hvis den er utstyrt med det).



1. Deksel på bakre mellomhjul
3. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.



1. Bolt for høyre bakre mellomhjul
4. Trekk til eller løsne begge justeringskruene for å øke eller redusere beltestrammingen.



1. Høyre justeringsskrue
5. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.
6. Trekk til festeboltene i henhold til spesifikasjonen.

<b>STRAMMINGSMOMENT</b>	
Festebolter	48 N•m ± 6 N•m

7. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

### Beltejustering

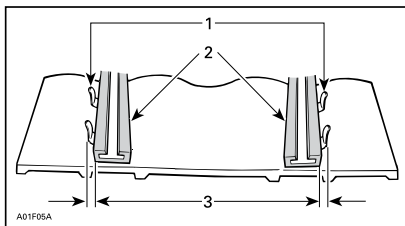
#### **! ADVARSEL**

Før du kontrollere beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (omtrent 5 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og glideskoene.



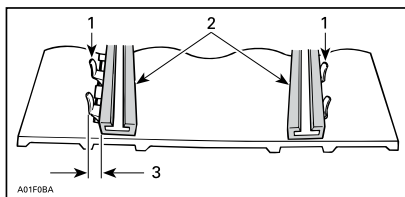
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Hvis den ikke er sentrert, justerer du på følgende måte:

#### **! ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

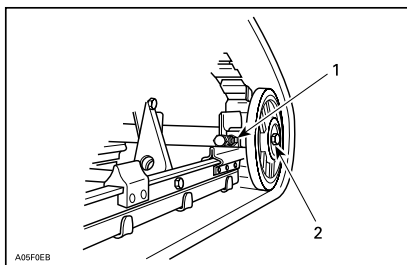
1. Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.
2. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.
3. Trekk til justeringsbolten på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.



1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden
4. Trekk til låsemutterne.
5. Stram mellomhjulenes festebolter med et moment på  $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

#### **! ADVARSEL**

Kontroller at alle fester er skikkelig trukket til slik at mellomhullet ikke kan løsne eller få beltet låse seg.

**BILDET VISER**

1. Låsemutter
2. Festebolter
6. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
7. Plasser snøscooteren på bakken igjen.
8. Monter hjulkapslene bak hvis den er utstyrt med det.

**Fjæring****Tilstanden til fjæringen bak**

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

**MERK:** Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskoebelaget.

**Tilstanden til stoppreimen for fjæringen**

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimen og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Stram til mutteren i henhold til spesifikasjonen.

**STRAMME DREIEMOMENT**

Stoppreimutter

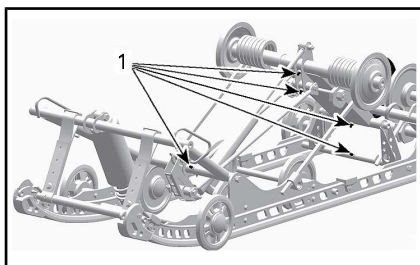
9 N•m ± 1 N•m

**Smøring av fjæring bak**

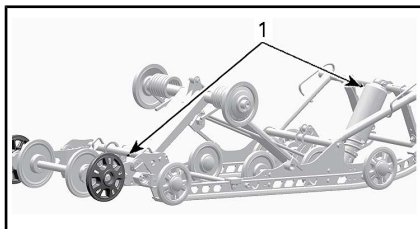
Smør fjæringen bak gjennom smøreniplene. Se vedlikeholdsintervall under **VEDLIKEHOLDSPLAN**.

**OPPHENGSFETT**

Skandinavia	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (EUR) (619590193) (P/N 779226)
Alle andre land	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (293550033) (P/N 779163)



1. Smørenipler



1. Smørenipler

**Tilstand styring og fjæring foran**

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearm, parallellstag, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler.

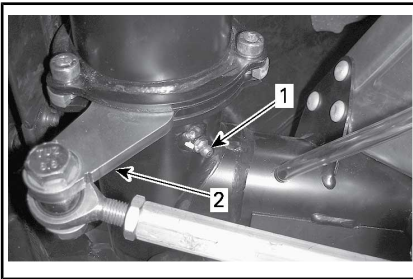
**Smøring av fjæring foran**

Smør fjæringen foran gjennom smøreniplene.

OPPHENGSFETT	
Skandinavia	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (EUR) (619590193) (P/N 779226)
Alle andre land	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (293550033) (P/N 779163)

Fire til fem pumpinger med fettpistolen er vanligvis nok.

**MERK:** Hvis det pumpes inn for mye fett, kommer det overskytende ut ved styringsspakene og skibene. Tørk av eventuelt overskytende fett for å unngå at det kommer i kontakt med andre deler.



VENSTRE SIDE VIST

1. Smørenippel
2. Styrearm

## Ski

### Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er slitasje.

#### **!** ADVARSEL

Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

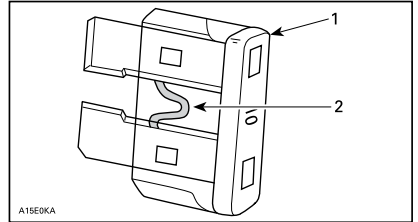
## Sikringer

### Kontrollere sikringer

Det elektriske systemet er beskyttet med sikringer.

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

#### **!** ADVARSEL

Ikke bruk sikring med større kapasitet.

#### **!** ADVARSEL

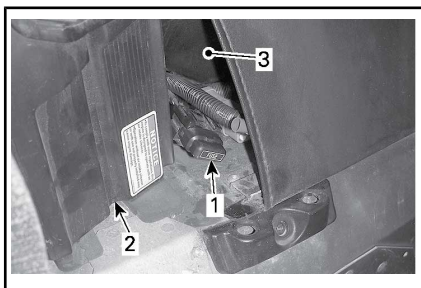
Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

### Plassering av sikringer

#### 550F

20 A-sikringen til ladesystemet er plassert på venstre side av kjøretøyet, mellom drivstofftanken og hovedluftinntaket.

10 A-sikringen brukes til GPS og lader.



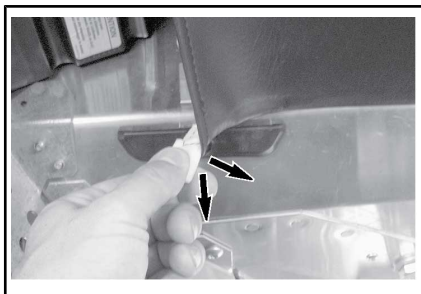
1. 20 A sikring for ladesystem
2. Primær lydtemper for luftinntak
3. drivstofftank

### Andre modeller

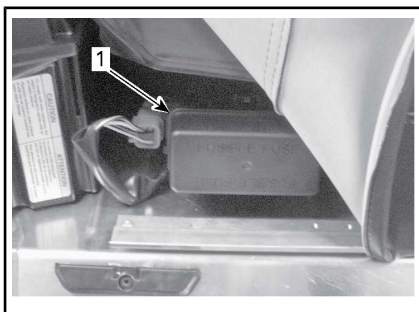
Sikringsboksen foran er plassert bak trekket på forsetet på den nedre venstre delen foran på setet.

Se dekalen inne i sikringsboksen eller under *SPESIFIKASJONER* for identifisering av sikringer.

For å få tilgang til sikringsboksen trekker du setetrekket forsiktig av aluminiumsutstikket ved å dra plastremsen nedover og til siden samtidig.



BILDET VISER – TREKK REMSE



1. Sikringsboks

Lukk trekket ved å skyve remsen tilbake i aluminiumsutstikket.

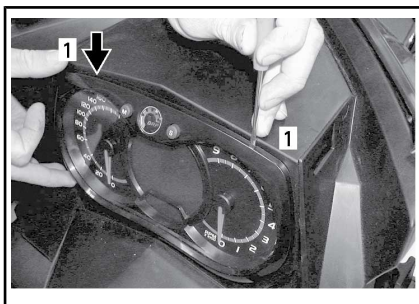
### Lys

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

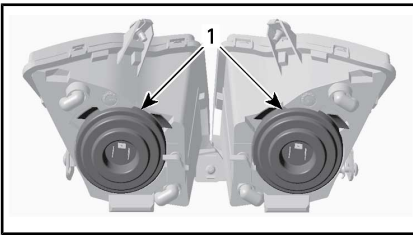
1. Bruk en liten skrutrekker til å løsne låsetappene på flerfunksjonsmåleren.



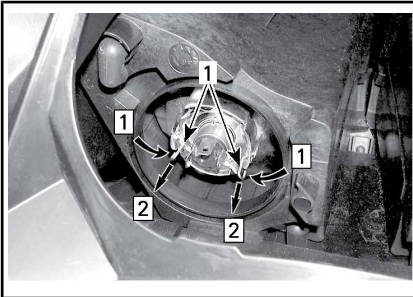
1. Låsetapp
2. Trekk forsiktig i flerfunksjonsmåleren, og legg den til siden.



3. Koble fra kontakten på den utbrente pæren. Ta av gummimansjetten.



1. Gummimansjetter
4. Trykk og dra begge sider av festeklipset samtidig for å løsne den fra lyspærestøtten.



Trinn 1: Trykk på begge sider

Trinn 2: Dra for å løsne

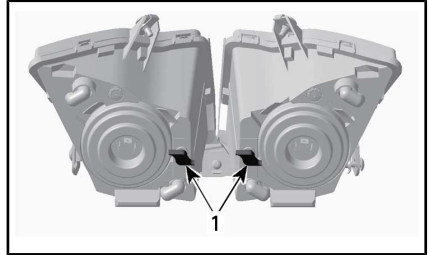
1. Festeklips
5. Ta ut lyspæren, og sett inn en ny. Monter delene riktig på plass igjen.



TA UT LYSPÆREN, OG SETT INN EN NY

### Justering av frontlysene

Ta ut multifunksjonsinstrumentet. Se **BYTTE LYSPÆRE I FRONTLYS**. Drei justeringsknappen for justering av frontlysenes høyde.



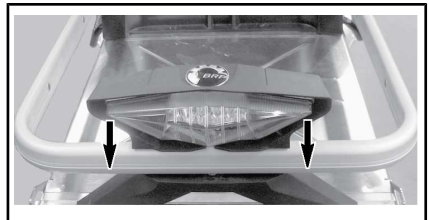
TYPEBILDE

1. Knapper

### Bytte lyspære i baklyset

1. Ta av baklyssinnfatningen ved å trekke forsiktig i begge ender av glasset med samme kraft.

**OBS!** Hvis baklyssinnfatningen ikke fjernes vinkelrett ut fra baklysholderen, kan festepinnene brytes av slik at baklyssinnfatningen må byttes.



**OBS!** Ikke dra baklysinfatningen for langt ut til siden slik at ledningene skades.

2. Fjern pæresokkelen fra baklysinfatningen.
  - 2.1 Drei pæresokkelen mot klokken.
  - 2.2 Trekk ut sokkelen.
3. Bytt lyspæren.
4. Fest sokkelen i baklysinfatningen.
5. Trykk baklysinfatningen på plass igjen.



---

# STELL AV KJØRETØYET

## Etter kjøring

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.



### ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnorens hette er tatt av motorstoppbryteren når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

## Rengjøring og beskyttelse

Vask kjøretøyet med vann iblandet et mildt rengjøringsmiddel. Bruk kun mikrofiberkluter eller tilsvarende.

**OBS!** Det er viktig å bruke mikrofiberkluter eller lignende på vindskjermer og panser for å unngå å riper på overflaten.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du BRP HEAVY DUTY CLEANER (P/N 293 110 001).

**OBS!** Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekaler og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du XPS UNIVERSALRENGJØRINGSMIDDEL (P/N 219 701 709).

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Voks lakkerte deler av kjøretøyet for å gi bedre beskyttelse.

**MERK:** Bruk voks bare på glatte overflater.

# LAGRING

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

LAGRING
Rengjør kjøretøyet
Beskytt drivstoffsystemet ved å tilsette stabiliseringsmiddel i drivstoffet i henhold til anbefalinger fra produsenten av produktet Kjør motoren etter at produktet er tilsatt drivstoffet
550F-modeller: Smør motoren. Se <i>MOTORSMØRINGSPROSEDYRE FOR 500F</i> i denne delen.
600 HOE-TEC-modeller: Smør motoren. Se <i>MOTORLAGRINGSMODUS (E-TEC)</i> i denne delen.
Smør dreiepunktet på bremsehåndtaket
Inspiser og smør fjæring bak
Lad batteriet hver måned for å holde det fulladet under lagring
Blokker eksospotte med kluter
Løft opp bakenden av kjøretøyet til beltet kommer klar av bakken. Ikke reduser beltestrammingen

**!** **OBS!** Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

**!** **OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

## Motorsmøring

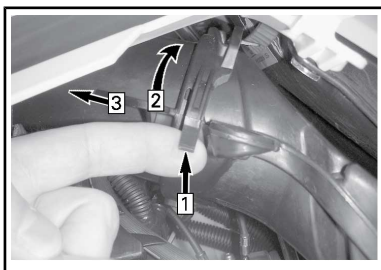
### Motorsmøringsprosedyre (550F)

**!** **OBS!** Drivstoffstabiliseringsmiddel bør fylles på før smøring av motoren for å beskytte forgasseren mot fernissavleiringer.

Deler inne i motoren må smøres for å beskytte dem mot mulig korrosjon under lagring.

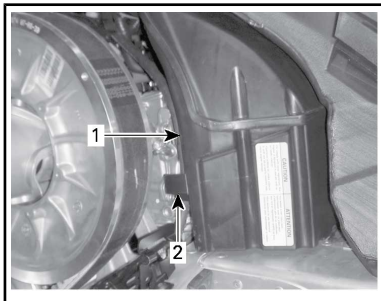
Gjør følgende:

1. Plasser kjøretøyet i et godt ventilert område, og start motoren.
2. Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur.
3. Stopp motoren.
4. Fjern primærlyddemperen for luftinntaket slik:
  - 4.1 Fjern venstre sidepanel. Se seksjonen *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
  - 4.2 Ta av drivreimvernet. Se seksjonen *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
  - 4.3 Løft tappen på den bakre delen av tilkoblingsrøret.
  - 4.4 Drei røradapteret mot klokken, og trekk den litt unna primærlyddemperen.

**BILDET VISER**

- Trinn 1: Løft tappen  
 Trinn 2: Drei tilpasning  
 Trinn 3: Trekk av

- 4.5 Trykk låsetappen som sikrer primærlyddemperen for luftinntaket, og trekk lyddemperen ute av tilpasningsplaten.



1. Primær lyddemper for luftinntak  
 2. Låsetapp på primærlyddemper for luftinntak

5. Start motoren på nytt, og kun la den gå på tomgang.
6. Spray inn oppbevaringsolje i hver forgasser/gassspjeldhus til motoren kveles eller til tilstrekkelig mengde olje har kommet inn i motoren (omtrent en halv kanne).
7. Når motoren er stanset, fjern tennpluggene og spray OIL STORAGE (UNNTATT I USA) (413711600) (P/N 779173) eller OIL STORAGE (I USA) (413711900) (P/N 779182) inn i hver sylinder.

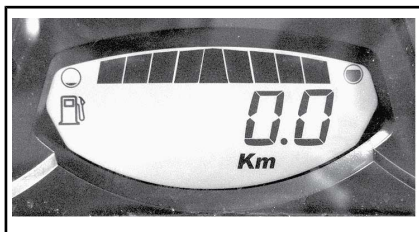
8. Drei motoren sakte rundt to til tre omdreininger for å smøre sylindrene.
9. Sett på plass tennplugg og primærlyddemperen for luftinntaket

**Motorlagringsmodus (E-TEC)**

Som andre motorer må E-TEC smøres skikkelig ved lagring for å beskytte indre deler. E-TEC-systemet har en innebygd motorsmøringsfunksjon som kan startes av føreren.

Gjør følgende for å starte prosedyren:

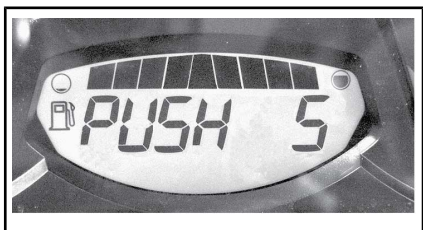
1. Plasser kjøretøyet i et godt ventilert område.
2. Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur.
3. Trykk flere ganger på SET-knappen (S) til kilometertelleren vises (total kjørelengde).



**MERK:** Lagringsmodusen fungerer ikke i andre modi (trip A, trip B og hr trip).

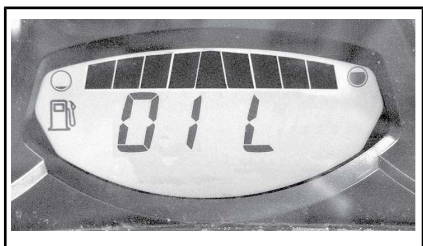
4. Trykk raskt flere ganger på bryteren for fjernlys/nærlys, og **samtidig som du gjør det**, trykker du på og holder **SET-knappen** til **"PUSH S"** vises på displayet.

**MERK:** Det er viktig for denne prosedyren at du trykker flere ganger på bryteren for nærlys/fjernlys (HI/LOW) **før** du holder SET-knappen nede.



5. Når "PUSH S" vises på måleren, slipper du alle knappene.
6. Trykk og hold SET-knappen på nytt i 2–3 sekunder.

Måleren viser "OIL" (Olje) når motoren kommer til lagringsprosedyren (funksjonen for klargjøring for sommer).



Ikke rør noe annet mens smøresyklusen for motoren pågår.

Motoren øker turtallet til omtrent 1.600, og deretter "tåkelegger" oljepumpen motoren i 30 – 60 sekunder.

Motoren stopper selv når prosedyren er fullført.

Ta ut D.E.S.S.-nøkkelen.

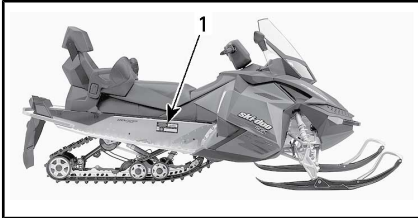
**OBS!** Ikke start motoren i løpet av lagringsperioden.

# ***TEKNISK INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

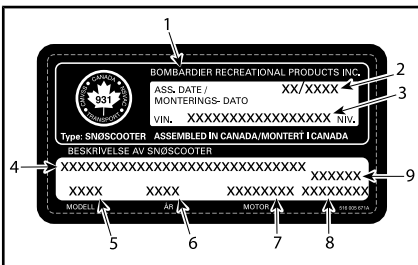
## Dekal med detaljer om kjøretøyet

Dekalen med detaljer om kjøretøyet befinner seg på høyre side av tunnelen.



### BILDET VISER

1. Merke med scooterdetaljer



### MERKE MED SCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
4. Modell- og pakkenavn
5. Modellnummer
6. Modellår
7. Motortype
8. Vekt (europeiske modeller)
9. Effekt (europeiske modeller)

## Identifikasjonsnumre

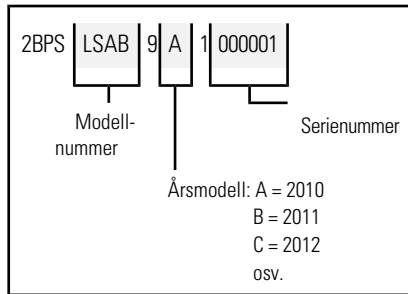
Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Ski-Doo-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscoote-

ren og gir dem til forsikringselskapet ditt.

## Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

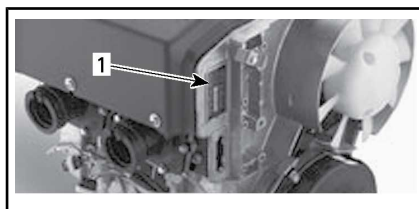
VIN er risset inn i dekalen med kjøretøybeskrivelse. Se ovenfor. Det er også gravert på tunnelen i nærheten av dekalen med kjøretøybeskrivelse.

Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (VIN). Se illustrasjonen.



## Motorens identifikasjonsnummer

Se illustrasjonene nedenfor for å finne plasseringen av motorens identifikasjonsnummer på den aktuelle motoren.



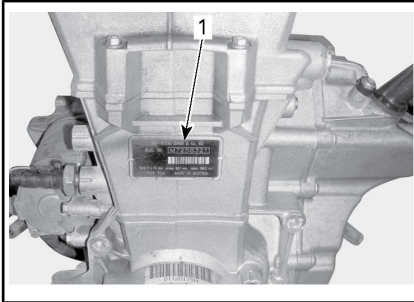
### 550F-MOTOR

1. Motorens identifikasjonsnummer



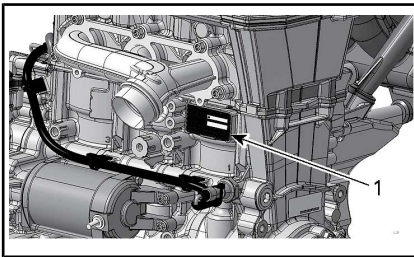
**TYPEBILDE – 600 HO E-TEC-MOTOR**

1. Motorens serienummer



**600 ACE-MOTOR**

1. Motorens identifikasjonsnummer



**900 ACE-MOTOR**

1. Motorens identifikasjonsnummer

# VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)

MODELL		550F	600 HO E-TEC	600 ACE	900 ACE
VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON <sup>1</sup>					
Støy	Lydeffektnivå (L <sub>WA</sub> )	101,1 dB ved 3.400 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	96,7 dB ved 4.050 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	90,4 dB ved 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	92,7 dB ved 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)
	Lydtrykk (L <sub>pA</sub> )	88 dB ved 3.400 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	86 dB ved 4.050 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	80 dB ved 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	80 dB ved 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)
Vibrasjon	Hånd-arm-system	2,63 m/s <sup>2</sup> ved 3.400 o/min (usikkerhet 1315 m/s <sup>2</sup> )	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 4.050 o/min	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min
	Hele kroppen på setet	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.400 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 4.050 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min
<sup>1</sup> : Verdier for støyutslipp og vibrasjon er målt i henhold til standarden ISMA 1:2014 på et fast dekke, i nøytral stilling eller uten drivreim.					



EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

## Informasjon om utslipp fra motor

### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for hver motorklasse, fra 2007-modellene, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hvert kjøretøy utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert Ski-Doo-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippsrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekraftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre effekten eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

## Utslippsforskrifter fra EPA

Alle Ski-Doo-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansvar et nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

### Post:

U.S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

### Internett-webområde:

[www.epa.gov/otaq](http://www.epa.gov/otaq)

---

# **RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKKEL)**

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden RSS-210 fra Industry Canada.

Driften er avhengig av følgende to vilkår: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må håndtere eventuell interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

IC-registreringsnummer:  
12006A-M01456

FCC ID: 2ACERM01456

Vi, parten som er ansvarlig for overholdelse, erklærer under vårt eneansvar at utstyret er i samsvar med bestemmelsene i følgende rådsdirektiv: 2014/53/EU. Utstyret overholder essensielle krav og andre relevante vilkår. Produktet er i samsvar med følgende direktiver, harmoniserte standarder og forskrifter:

Direktiv for radioutstyr (RED) 2014/53/EU og harmoniserte standarder:

EN 300 330-2, EN 60950-1

# SPESIFIKASJONER

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>550F</b>
Motorstype	Rotax® 552, viftekjølt (aksialvifte), reedventiler
Sylindere	2
Flytting	553,4 cm <sup>3</sup>
Bor	76 mm
Stempelslag	61 mm
Maksimalt hk ved turtall	6.800 o/min
Forgassersystem	2 x VM-30
Eksossystem	Enkelt avstemt eksosrør, lydpotte
Innsprøytingsolje	Skandinavia: 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (619590103) (P/N 779281) eller 2T KARBURERT PREMIUM MINERALOLJE (EUR) (619590106) (P/N 779276) Alle andre land: 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (293600117) (P/N 779126) eller 2T KARBURERT PREMIUM MINERALOLJE (EUR) (293600132) (P/N 779119) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet innsprøytingsoljetank	2,8 L
Anbefalt drivstoff	Vanlig blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantall	87-pumpemerket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff UTEN etanol)
	92 RON (drivstoff UTEN etanol)
	91-pumpemerket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)
	95 RON (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>600 HO E-TEC</b>
Motorstype	Rotax® 593, væskekjølt med reedventil, 3D-RAVE
Sylindere	2
Flytting	594,4 cm <sup>3</sup>
Bor	72 mm
Stempelslag	73 mm
Maksimalt hk ved turtall	8.100 o/min
Drivstoffinnsprøytingssystem	E-TEC direkte innsprøyting
Eksosystem	Enkelt avstemt eksosør, lydpotte
Innsprøytingsolje	Skandinavia: 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (619590106) (P/N 779281) Alle andre land: 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (293600132) (P/N 779126) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet innsprøytingsoljetank	2,8 L
Motorkjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Anbefalt drivstoff	Premium blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantall	91 pumpemerket AKI (RON+MON)/2
	95 RON
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>600 ACE</b>
Motortype	Rotax 602, væskekjølt, 4-takts, D.O.H.C., tørroppstilt
Sylindere	2
Flytting	600 cm <sup>3</sup>
Bor	74 mm
Stempelslag	69,7 mm
RPM ved maksimal hestekraft	7.250 o/min
Drivstoffinnsprøytingssystem	Flerports EFI, 46 mm gasspjeldhus
Eksosystem	Dobbelt rør foran, skjermlydpotte
Motorolje	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (293600112) (P/N 779139) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet motoroljetank	Skifte olje, 2,1 L
Motorkjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Anbefalt drivstoff	Vanlig blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantal	87-pumpemerket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff UTEN etanol)
	92 RON (drivstoff UTEN etanol)
	91-pumpemerket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)
	95 RON (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>900 ACE</b>
Motorstype	Rotax 903, væskekjølt, 4-takt, DOHC, tørroppstilt
Sylindere	3
Flytting	899 cm <sup>3</sup>
Bor	74 mm
Stempelslag	69,7 mm
Maksimalt hk ved turtall	7.250 o/min
Eksossystem	Enkelt frontrør, lydtemper med bafler
Motorolje	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (293600112) (P/N 779139) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet motoroljetank	Skifte olje, 3,3 L
Motorkjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Drivstoffinnsprøytingssystem	Flerports EFI, 46 mm gasspeldhus
Anbefalt drivstoff	Vanlig blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantall	87 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff UTEN etanol)
	92 RON (drivstoff UTEN etanol)
	91 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
	95 RON (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM			MODELLER
DRIVSYSTEM			ALLE MODELLER
Drivreimskive	Type	550F	eDrive II LC
		600 HO E-TEC	TRA III™
		600 ACE	eDrive II LC
		900 ACE	eDrive II
	Start innkobling	550F	2.600 ±100 o/min
		600 HO E-TEC	3.000 o/min ± 100
		600 ACE	2.200 o/min ± 100
		900 ACE	2.100 o/min ± 100
Type sekundærvariator			QRS
Antall tenner på drivkjedejul	WT	550F	7
	WT	600 HO E-TEC	8
	WT	600 ACE	7
	WT	900 ACE	8
	SWT	600 HO E-TEC	8
	SWT	900 ACE	8
Girkasseolje			Skandinavia: SYNTETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (EUR) (P/N 779211) Alle andre land: SYNTETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (P/N 779170) Hvis det ikke er noen anbefaling om hvilken XPS-girolje som bør brukes, bruk da en 75W/140-girolje som møter API GL-5-spesifikasjonen.
Kapasitet girolje			600 ml
Nominell bredde belte	WT		500 mm
	SWT		600 mm
Nominell lengde belte	WT		392 cm
	SWT		396 cm



SYSTEM		MODELLER
DRIVSYSTEM (fortsatt)		<b>ALLE MODELLER</b>
Kamhøyde	WT	38,1 mm
	SWT	31,8 mm
Beltestramming	Nedbøying	40 mm til 50 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kgf
Beltejustering		Lik avstand mellom kantene på belteføerne og glideskoene
BREMSESYSTEM		<b>ALLE MODELLER</b>
Bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP-bremser
Bremsevæske		DOT 4
OPPHENG		<b>ALLE MODELLER</b>
Fjæring foran		XU-LTS
Støtdemper foran		Motion control
Maks fjæringsvei foran		150 mm
Fjæring bak		SC-5U
Støtdemperarm foran		Motion control
Støtdemperarm bak		HPG
Maks. utslag fjæring bak		239 mm
ELEKTRISK SYSTEM		550F
Belysningsssystem, utgang		340 W ved 6.000 o/min
Frontlyspære nærlys/fjernlys (HI/LOW)		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		21/5 W
Tennplugg	Type	NGK BR9ECS <sup>(2)</sup> eller tilsvarende
	Åpning	0,45 mm ± 0,05 mm (ikke justerbar)
Sikringer		Se under <i>SIKRINGER</i>

SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>600 HO E-TEC</b>
Belysningsystem, utgang		12 V / 1.200 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys (HI/LOW)		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		21/5 W
Tennplugg	Type	NGK PZFR6F <sup>(2)</sup> eller tilsvarende
	Åpning	0,75 mm ± 0,05 mm (ikke justerbar)
Sikringer/ releer/ kondensator	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Start	5 A
	F 3: Oppvarmet sete	20 A
	F 4: Vifte	15 A
	F 5: Luftfjæring	15 A
	F 6: GPS og lader	10 A
	R 1:	Tilbehørsrele
	R 2:	Vifterele

SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>600 ACE</b>
Belysningsystem, utgang		12 V / 650 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys (HI/LOW)		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		21/5 W
Tennplugg	Type	NGK-MR7Bi-8 <sup>(2)</sup> eller tilsvarende
	Åpning	0,8 mm
Sikringer	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Relé/startknapp	5 A
	F 3: Sylinderpole starter	10 A
	F 4: Vifte	15 A
	F 5: HIC	10 A
	F 6: HIC/måler	10 A
	F 7: Strømuttak foran og varmeeinheit	10 A
	F 8: Belysning	20 A
	F 10: Strømuttak bak	5 A
	F 11: Kompressor	15 A
Releer	R 1:	Kjørerele
	R 2:	Belastningsrele
	R 3:	Belastningsrele
	R 4:	Vifterele

SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>900 ACE</b>
Belysningssystem, utgang		650 W ved 6.000 o/min
Frontlyspære nærlys/fjernlys (HI/LOW)		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		21/5 W
Tennplugg	Type	NGK-MR7Bi-8 <sup>(2)</sup> eller tilsvarende
	Åpning	0,8 mm
Sikringer og releer	F1: Batteri	30 A
	F2: Relé / startknapp	5 A
	F3: Sylinderpole starter	10 A
	F4: Vifte	15 A
	F5: HIC	10 A
	F6: HIC / måler	10 A
	F7: Strømuttak foran og varmeeinheit	10 A
	F8: Belysning	20 A
	F10: Strømuttak bak	5 A
	F11: Kompressor	15 A
	R1:	Kjørerele
	R2:	Belastningsrele
	R3:	Belastningsrele
	R4:	Vifterele

SYSTEM		MODELLER	
VEKT OG MÅL		ALLE MODELLER	
Tørrvekt	WT	550F	270 kg
	WT	600 ACE	285 kg
	WT	600 HO E-TEC	286 kg
	WT	900 ACE	298 kg
	SWT	600 HO E-TEC	303 kg
	SWT	900 ACE	316 kg
Kjøretøyets samlede lengde		337,0 cm	
Kjøretøyets samlede bredde	SWT	111,9 cm	
	WT	107,6 cm	
Kjøretøyets samlede høyde		133 cm	
Sporvidde (ski)		90 cm	
Skibredde		165 mm	

① Mål avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

⌀ **OBS!** Ikke prøv å justere gapet på denne tennpluggen.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## ELEKTRISK STARTER VIRKER IKKE

1. Nødstoppbryteren for motoren er i posisjonen AV, eller nødstoppsnorenens hette er ikke på motorstoppbryteren.
  - *Sett nødstoppbryteren for motoren i posisjonen PÅ, eller fest nødstoppsnorenens hette på motorstoppbryteren.*
2. Gass brukt ved forsøk på start av motor.
  - *Slipp opp gassen mens motoren dreies.*

---

## MOTORENS TURTALL NÅR IKKE CLUTCHINNKOBLINGSPUNKTET (UNNTATT 550F)

1. D.E.S.S.-nøkkelen ble ikke gjenkjent. D.E.S.S.-kontrollampen blinker (korte signaler med langt mellomrom / gjentatt).
  - *Sett nødstoppsnorenens hette riktig på plass.*
  - *Sett på en nødstoppsnorenens hette med DESS-nøkkelen som er programmert for denne snøscooteren.*
2. ECM gjenkjenner ikke D.E.S.S.-nøkkelen (600 ACE / 900 ACE).
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

---

## OVEROPPHETET MOTOR (UNNTATT 550F)

1. For lite snø eller hardpakket snø.
  - *Kjør i dyp snø. Hvis det ikke er løs snø i nærheten, kjører du til side, stopper motoren og lar den avkjøles. Når motoren er avkjølt, kjører du til løs snø så raskt som mulig.*
2. Lavt kjølevæskeniivå.
  - *Kontroller kjølevæskeniivået. Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
3. Tilstoppede varmevekslere.
  - *Rengjør varmevekslerne.*

---

## MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT

1. Sportsmodus ikke aktivert (600 ACE / 900 ACE).
  - *Se AKTIVERE SPORTSMODUS i DRIFTSMODUSER.*
2. Oppvarming av motor pågår (E-TEC).
  - *Kjør kjøretøyet med lav hastighet noen minutter.*
3. Innkjøringsperiode ikke fullført (E-TEC).
  - *Fullfør innkjøringsperioden.*
4. Feil drivreimskivejustering.
  - *Juster drivreimskiven. Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
5. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*



6. Drivreimen er slitt for tynn.
  - Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke kjøretøyets ytelse.
  - Bytt ut drivreimen.
7. Feil justering av beltet.
  - Se VEDLIKEHOLD, og/eller kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktig justering.
8. Problem med RAVE-ventiler (E-TEC).
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

### TILBAKETENNING I MOTOR

---

1. Motoren blir for varm.
  - Se MOTOREN OVEROPPHETES.
2. Tenningsinnstillingen er feil, eller feil i tenningssystemet.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.
3. Lekkasje i eksossystem.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.
4. For lavt drivstofftrykk.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

### MOTOREN FEILTENNER

---

1. Vann i drivstoffet.
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.
2. Feil på RAVE-ventiler (E-TEC).
  - Få RAVE-ventilsystemet kontrollert. Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

### OPPVARMEDE HÅNDTAK / TOMMELFINGERVARMERE FUNGERER IKKE.

---

1. Motorens turtall er for lavt.
  - Pass på at turtallet er over 1.900 RPM (600 ACE).

---

# OVERVÅKINGSSYSTEM

## Kontrollamper, meldinger og lydsignalkoder

Målerkontrollamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.







### *BILDET VISER – KONTROLLAMPER*

Kontrollampene kan blinke alene eller i kombinasjon med en annen lampe.

Lydsignalkoder avgis for å gjøre deg oppmerksom.

Se detaljer i tabellen nedenfor.

**MERK:** Enkelte av de oppførte kontrolllampene gjelder ikke for alle modeller.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 30. sekund	Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	Angir en tilstand med lav eller høy batterispenning. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler så raskt som mulig.
	4 korte lydsignaler	Motorfeil, kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person snarest mulig.
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	<p>Motorbank (turtallet er begrenset når denne tilstanden finnes).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller at anbefalt drivstoff brukes.</li> <li>- Kontroller drivstoffkvaliteten, og bytt om nødvendig.</li> <li>- Hvis feilen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.</li> </ul>

KONTROL-LAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	BESKRIVELSE
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	Motorens turtall er begrenset for å beskytte motoren når bestemte feil oppstår.
—	Korte lydsignaler som gjentas raskt	Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor eller problem med drivstoffpumpen. Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.
D.E.S.S.	2 korte lydsignaler	Nøkkel i orden, kjøretøy klart til bruk.
	To korte lydsignaler, gjentas sakte	Kan ikke lese nøkkelen (dårlig kontakt). Kontroller at nøkkelen ren og riktig festet til bryteren.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt	Ukjent nøkkel eller nøkkelen er ikke programmert. Bruk den riktige nøkkelen til kjøretøyet, eller få nøkkelen programmert på nytt.
 <b>(blinker)</b>	—	Problem med sensor for drivstoffnivå.
—	—	Gasshåndtak brukt ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.
—	—	Gasshåndtaket er helt inn ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.

# ***GARANTI***

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2019 Can-Am snøscootere som selges av en autorisert BRP-forhandler (som definert her) i USA og i Canada, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

**DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.**

Verken distributøren, BRP-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## **3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken

- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- inntrenging av snø eller vann
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap
- skade som skyldes at pigger er montert på belter hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

#### 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først for den følgende perioden:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember i et gitt år, vil utløpe 30. november året etter.

Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter finner du i den inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN*.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

#### 5) NØDVENDIGE BETINGELSER FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ("**BRP-forhandler**");
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk av eier eller kommersiell bruk av eier hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDÉKNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av tre (3) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien under vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.



\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.  
© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.  
® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

# UTSLIPPSRELATERT GARANTI US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer til den ultimate kjøperen og hver ny kjøper at dette nye kjøretøyet, inkludert alle deler som tilhører utslipps- og fordampingsutslippskontrollsystemet oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkjøperen fant sted, oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjøre at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslipp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Ski-Doo-forhandlere med mindre det handler om nødreparasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRP- autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utstyrets utslippskontrollsystem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

## Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først):

	TIMER	MÅNEDER	KILOMETER
Eksosutslippsrelaterte komponenter	200	30	4.000
Gassutslippsrelaterte komponenter	N/A	24	N/A

## Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utslipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

1. For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:
  - luftinnblåsningssystem
  - Drivstoffsystem
  - tenningsystem
  - systemer for resirkulering av eksosgass
2. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:
  - etterbehandlingsinnretninger
  - ventilasjonsventiler i veivhuset
  - sensorer
  - elektroniske kontrollenheter
3. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:
  - drivstofftank
  - tanklokk
  - drivstoffledning
  - fester for drivstoffledning
  - klemmer\*
  - trykkavlastningsventiler\*
  - kontrollventiler\*
  - kontrollsolenoider\*
  - elektroniske kontrollere\*
  - vakuumkontrollmembraner\*
  - kontrolledninger\*
  - kontrolloverføringer\*
  - spyleventiler
  - dampslanger
  - væske-/gasseparator
  - kullbeholder
  - beholder for monteringsbraketter
  - kontakt for forgasserens tømmeport
4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utslipp eller som hvis de svikter vil forårsake økt utslipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

## Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende. Et utslippsrelatert garantikrav må ikke godkjennes for feil som er direkte forårsaket av at operatøren har misbrukt motoren/utstyret eller at opera-

\*Som relatert til gassutslipps-kontrollsystemet

tørens har brukt motoren/utstyret på en måte som kjøretøyet ikke er konstruert for.

Dersom du har spørsmål vedrørende dine garantirettigheter, bør du kontakte Bombardier Recreational Products på +1-888-272-9222.

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

---

# BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

**Bombardier Recreational Products Inc. («BRP»)\*** garanterer at 2019 Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere dem («**Ski-Doo-distributør/forhandler**») utenfor de 50 statene i USA, Canada, landene som er medlemmer av Det europeiske økonomiske samarbeid (EU-landene samt Norge, Island og Liechtenstein), («**EØS**»), landene som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) («**SUS**») og Tyrkia, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).**

Verken Ski-Doo-distributører-/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

### **BARE FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ikke noe i disse vilkårene og betingelsene skal anses for å ekskludere, begrense eller endre bruk av vilkår, garantier, rettigheter eller rettsmidler

meddelt eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller andre lover, hvor dette ville komme i konflikt med denne loven eller forårsake at deler av disse betingelsene og vilkårene annulleres. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør-/forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør-/forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren-/forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt

for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicejefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.



---

# **BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2019-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("**Ski-Doo-distributør/forhandler**") i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.**

Verken Ski-Doo-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### 3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, transportutgifter, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

### 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat fritidsbruk, og TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november i det aktuelle året. En snøscooter brukes kommersielt når den brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. En snøscooter brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersielle fartøy, eller er registrert for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-produkter i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eierne kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med service-sjefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* I EØS-området og annetsteds foregår produkt distribusjon og -service hos BRP European Distribution S.A. og andre datterselskaper under BRP.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

## YTTERLIGERE BETINGELSER OG VILKÅR KUN FOR FRANKRIKE

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selgeren er også ansvarlig for defekter som er et resultat av pakking, monteringsanvisninger eller installasjon når det er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis det utføres under dennes ansvar. For å overholde kontrakten, skal varen:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Klager på skjulte defekter må utføres av kjøperen innen 2 år etter defekten ble oppdaget.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***KUNDEINFORMASJON***

---

# PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: **[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)**

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO



---

# KONTAKT OSS

www.brp.com

## **Nord-Amerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0é  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, USA  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA

Ferrocarril 202  
Parque Ind. Quereacutetaro, Lote2-Bé76220

áSanta Rosa Jaacuteregui, Qro., Mexico

## **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
SE-906 21 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Sør-Amerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

## **Asia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
Kina

---

## ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten

- kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler
- **bare for Nord-Amerika:** tlf.: +1 888 272-9222.
- sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Ski-Doo-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

***Denne siden er  
tom med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
tom med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
tom med hensikt***







## ADVARSEL

LES BRUKERHÅNDBOKEN, STUDER ALLE  
SIKKERHETSDEKALENE PÅ KJØRETØYET OG  
SE SIKKERHETSVIDEOEN FØR DU  
BRUKER KJØRETØYET.



619 900 967\_NO  
BRUKERHÅNDBOK, SKANDIC-SERIEN / NORSK

U/M:P.C.